

### COSAS DE MARRUECOS

## EL GRAN VISIR.-LA EVACUACION DE CHAUFEN

En Tetuán ha fallecido Hamed Requeña, que procedía de los moriscos del reino de Valencia. Su apellido español lo había él arabizado poniéndose Ercaina, y así lo usaba. Había sido ministro de Abd-el-Aziz, y, destronado éste por su hermano Muley Hafid, Ercaina se retiró a Tetuán, y allí vivía dedicado a administrar su cuantiosa fortuna, cuando al establecer allí España la capital del protectorado, fué nombrado ministro de Hacienda del Jilifa. Ejerció este cargo cuando yo le conocí en 1921-1922. He frecuentado mucho su palacio, pues con frecuencia me invitaba a tomar té en unión de su primogénito Mohamed y de sus sobrinos Hamido y Mohamed. Conservo de él, de sus familiares y de las espléndidas dependencias de la casa, algunas curiosas fotografías. Era Hamed Ercaina persona muy agradable; en su conversación, en sus actitudes y ademanes, muy distinguidos, sin ninguna afectación, mostraba su excelente educación y su experiencia en el trato social. Era sobrio en sus conversaciones, muy prudente y discreto, y por lo que yo he podido apreciar, no era un moro versátil, sino una persona muy convencida del bien que España le hacía y que laboraba lealmente por nuestra causa. Su salud era delicada y por esto no podía desenvolverse gran actividad en los cargos que desempeñó en el Majzen de Tetuán. Cuando el general Burguete hizo cesar a Ben Azuz en el cargo de Jilifa, fué nombrado Ercaina, de cuya probada lealtad y hombría de bien no se podía dudar.

Muerto ahora Ercaina, como nosotros, los españoles, hemos sido en África la eterna contradicción, la rectificación continua, el ir y venir, el tejer y destejer, hemos designado para Gran Visir al propio Ben Azuz, quien en los tiempos del general Burguete, había sido reducido a prisión por considerarle desleal, y hasta se le atribuyó el envenenamiento de la amada favorita del Jilifa. Tenemos por cierto que estas imputaciones resultaron falsas, cuando ahora se le exalta a la elevada posición que ocupó, por entender convenientes a nuestra causa sus servicios y también a guisa de reparación. Yo no he tenido ocasión de formar un cabal concepto de Ben Azuz; recuerdo que por no ser tetuani, pues procedía del Sur, o por otras causas, de las que acaso formaran parte los celos, no tenía simpatías entre los árabes distinguidos de la capital de nuestro protectorado, y gran parte de la Prensa con frecuencia le combatía, afirmando que había sido un desacierto el nombramiento de que él se había hecho para Gran Visir en el Majzen jilifano. No teniendo yo un convencimiento propio para juzgar el acuerdo del Directorio rehabilitando a Ben Azuz, he de atenerme a la opinión muy autorizada que de él tenía el general Berenguer, quien en su notabilísimo libro *Campañas en el Rif y en Yebala*, dice: «El resultado aquí obtenido se debió a la solidez de nuestra labor en Yebala, al impenetrable esfuerzo desarrollado en aquellos angustiosos días por el Gran Visir, Sidi Mohamed Ben Azuz, a quien España no pagará bastante el agradecimiento contraído.» (El cambio de política en la zona de protectorado le ha pagado con la prisión—advirtiendo en una nota). Y en otro párrafo de este su gran libro, afirma: «Así como evitó pasaran a mayores extre-

mos los resultados de la propaganda, la activa, fiel e incomparable labor realizada cerca de las cábilas, para mantener su confianza en el Majzen y apaciguar los ánimos, por el Gran Visir, Sidi Mohamed Ben Azuz, el fiel y constante colaborador de toda mi gestión, y los caides Zellal de Beni Mesuar, Ben Ali de Anjera y Chafi el Bakali de Xauen... Al través de estas afirmaciones terminantes, hechas por el general Berenguer, cuyo criterio en los negocios de África me merece el mayor respeto, quien tenía motivos sobrados para conocer a fondo las condiciones de Ben Azuz, debo creer que el acuerdo del Gobierno rehabilitándole, es un acuerdo justo; y siendo el Gran Visir quien Berenguer nos asegura que ha sido siempre, hombre fiel y leal, de excelentes condiciones para colaborar con España en la pacificación de Marruecos, también debo tener por acertado el nombramiento.

Al fin, lector, hemos evacuado la ciudad de Xauen, como hace ya meses aseguré que se haría. De la importancia de este hecho, que es el que más caracteriza el plan que ahora se sigue, que si ha de ser completo, parece a mí que pronto tendrá su continuación en la zona oriental, ya hablaremos... Por el momento tú pensarás, como yo, que el acuerdo del Directorio reduciendo sensiblemente la ocupación territorial y renunciando a la dominación de aquellos lugares que el esfuerzo de nuestras armas habían ganado, ha de ser muy firme y definitivo, y no para volver a las andadas y recobrar a expensas de nuevos sacrificios, de más héroes y más mártires, lo que ahora voluntariamente abandonamos; que no es el negocio tan liviano que pueda ser llevado tan contradictoriamente, ni el pueblo español, por pasmado que estuviese, podría soportar el procedimiento insensato de verter su sangre para realizar un ideal, al que renunciaría una vez logrado para volver a verterla en la reconquista de lo abandonado... Que ha de ser definitiva la renuncia y ningún otro gobierno podrá rectificar, nos lo indica también la resolución heroica, por la abnegación sublime que en el ejército supone, de la evacuación de Chefchaouen, Chauen que dicen los indígenas, la única novia, que cantó el poeta árabe, la impenetrable, la ciudad misteriosa, de la que Berenguer ha dicho que muchos no creerían alcanzar, la que tanto emocionó al hoy general Lasqueti, teniente coronel entonces, al contemplar—nos dice—el día que en ella entramos (15 de Octubre 1920) «como nuestras tropas subían lenta y majestuosamente hasta ondear en la torre más alta de la Alcazaba la bandera roja marroquí con la gloriosa enseña de nuestra querida España...»

Ahora hemos arriado de aquella Alcazaba la bandera de España, y el voluntario sacrificio ha de ser, señores del Directorio, para no volver a comenzar, para librar al pueblo español de la abrumadora pesadilla, para que no sea Marruecos la preocupación en que nos abismemos, la carga bajo cuya enorme pesadumbre nos hundimos, la herida que no se cierra y nos sangra...

ALI-BEY

## DE SOCIEDAD

Por Madrid salió en el tren correo de ayer nuestro querido amigo el teniente coronel de artillería don Eduardo Gómez Llera. En el mismo tren se ha trasladado a la Corte don Luis Verterra Polo. Hemos saludado en esta capital a nuestro distinguido amigo el señor marqués de Casa Quijada, director gerente de la Sociedad Hullera Española. Se encuentra en Lugones, en la residencia de sus tíos los condes de Santa Bárbara, la encantadora señorita Sofia Caso de los Cobos, quien pasará allí una tem-

porada al lado de sus primos los señores de García Conde. Se halla en Oviedo la distinguida esposa del que fué dignísimo juez de Pravia y últimamente de Villafranca del Bierzo, don Rodrigo Valdés Peón, estimadísimo amigo nuestro. Se halla entre nosotros el capitán de Húsares de Otumba, nuestro distinguido amigo, don Joaquín Rubin. Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño, la esposa de nuestro estimado amigo don Santiago Ochovo, alto empleado de las oficinas del Tranvía Central de Asturias. Les damos nuestra enhorabuena y la hacemos extensiva a su familia.

## LA HUELGA GENERAL MINERA

# No se admitirán las primas como solución del conflicto

No se quiere comprender el problema. Este es de consumo. El general-gobernador no recibe noticias de Madrid. Tranquilidad en toda la zona minera.

### El consumo del carbón nacional

Venimos reconociendo en nuestros artículos que todos los conflictos que se suscitan alrededor del problema del carbón radican en la falta de consumo.

Si el Estado llegase a resolver este importante factor del desarrollo industrial hullero, desde luego que pudiera decirse que había puesto el primer peldaño para la resolución definitiva del problema. En nuestro número de ayer prometamos indicar normas para llegar a esta conclusión; y claro está que nuestras normas han de estar inspiradas en ese criterio que sostenemos como fundamental principio de solución: la intensificación del consumo del carbón nacional.

Para el Directorio, repetimos, no es nada nuevo; por eso nos extraña más que viendo, claro el fin de estas luchas permanezca inactivo y no aborde de una vez la solución.

Recordamos que en una reciente asamblea celebrada en Madrid por la clase patronal de la industria hullera española, esta hizo entrega al Gobierno de las conclusiones aprobadas, las cuales como solución del momento apuntaban dos temas de los desarrollados en la Asamblea y que llevaban por lema estas dos conclusiones, como normas a seguir por quienes se interesen por el problema.

«La mejor garantía del aumento de consumo está en la rigurosa conservación de un régimen arancelario bien estudiado, que conduzca al fomento y desarrollo de las industrias españolas, sin que por ningún pretexto pueda ser falseado.»

«Otro medio para conseguir un importante aumento en el consumo de carbón será la realización de la proyectada red nacional para la distribución y transporte de energía eléctrica.»

También en dicho escrito se apuntaban medidas para evitar la importación del carbón extranjero, otro inconveniente más que imposibilita la prosperidad y engrandecimiento de nuestras minas.

Vamos hoy a ocuparnos de la primera de estas cuestiones, fundándonos muy principalmente en estadísticas exactas que llevarán al lector al convencimiento de que la razón está del lado de los hulleros españoles.

El aumento de consumo está ligado con el crecimiento de toda la industria.

Para aumentar la producción de carbón en España, que es en los años buenos de 7.500.000 toneladas, es conveniente pensar en medidas de gobierno que conduzcan a ese fin.

Nuestros yacimientos hulleros no permiten la potencia que desarrollan los de Inglaterra, Estados Unidos y Alemania, ni siquiera la relativa regularidad de las de Francia y Bélgica.

Son en general nuestras capas estrechas y están en posición próxima a la vertical y trastornadas por plegamientos, roturas, lo que origina no sólo una explotación cara y peligrosa, sino también una calidad muy abundante en menudos, contribuyendo a que el precio de venta sea elevado, aunque la mano de obra está muy por debajo de estos países.

Es inútil pensar, por esa razón, que las industrias en España pueden desarrollarse hasta el punto de convertirla en país exportador de productos manufacturados; esto no será posible jamás por la carestía del carbón, que no puede suplirse con carbón extranjero aunque suprimiéramos los derechos arancelarios, porque una sustancia del precio del carbón nunca resistirá económicamente un aumento tan considerable como supone el costo del transporte desde Inglaterra a España.

Es necesario, por tanto, pensar que el desarrollo de las industrias en España ha de limitarse, tan solo, a cubrir las necesidades de la nación, en sus diversos órdenes, y esto será posible si un conveniente régimen arancelario protege las fabricaciones en que factores distintos del carbón hagan posible la instalación de las mismas en condiciones aceptables.

Es triste tener que confesar que no hay, por ahora, adelantos técnicos suficientes que nos permitan siquiera abrigar la esperanza de que en un porvenir próximo podamos competir con nuestros carbones nacionales, no ya en el mercado nacional, sino competir en nuestros mismos puertos, sin la más rigurosa protección arancelaria. Sería necesario para esto el descubrimiento de nuevas cuencas hulleras, en nuestro país, cuencas que unieran a una calidad de carbones parecida a la de Asturias, la regularidad que presentan las capas de Puertollano, y cuencas que estuvieran situadas en la inmediata proximidad de las costas o cerca de una zona industrial como Bilbao o Cataluña; por desgracia, repetimos, cada vez son más remotas estas esperanzas, pues las que se abrigaban sobre la continuidad hasta el mar de la zona carbonífera de Asturias han quedado muy mermaidas con los desfavorables resultados conseguidos en los últimos sondeos.

La cifra de consumo de carbón en nuestro país, en los años corrientes, hemos indicado ya que es de 7.500.000 toneladas, de las cuales 6.200.000 son de producción nacional y 1.300.000 son importadas casi en su totalidad de Inglaterra.

No existen datos estadísticos precisos de cómo esa cifra de consumo se reparte entre las diversas necesidades e industrias; pero un avance aproximado hecho con datos recientes nos permite establecer como reparto probable:

1. Consumido en ferrocarriles, 1.600.000 toneladas, 21,5 por 100.
2. Idem en la industria siderúrgica, 1.500.000 toneladas, 20,0 por 100.
3. En consumo doméstico, 1.400.000 toneladas, 18,7 por 100.
4. Producción de energía eléctrica, 350.000 toneladas, 4,7 por 100.
5. Idem de gas de alumbrado, 400.000 toneladas, 5,35 por 100.
6. Vidrieras, alfarerías, ladrillos, etc., 300.000 toneladas, 4,00 por 100.
7. Consumido en las mismas minas, 250.000 toneladas, 3,35 por 100.
8. Idem en cabotaje y pesca, 750.000 toneladas, 10,00 por 100.
9. Azucareras y cementos, 450.000 toneladas, 6,00 por 100.
10. Marina de Guerra, 80.000 toneladas, 1,07 por 100.
11. Industrias metalúrgicas, 200.000 toneladas, 2,67 por 100.

12. Diversos, 220.000 toneladas, 2,90 por 100.

En total, 7.500.000 toneladas. Es interesante comparar estas cifras de reparto con las semejantes referentes al reparto del consumo del carbón en Inglaterra, que es como sigue:

1. Consumido en ferrocarriles, 12.900.000 toneladas, 7,20 por 100.
2. Idem en la industria siderúrgica, 36.900.000 toneladas, 20,5 por 100.
3. En consumo doméstico, 36.000.000 toneladas, 22,0 por 100.
4. Producción de energía eléctrica, 8.000.000 toneladas, 4,5 por 100.
5. Idem de gas de alumbrado,

- 15.400.000 toneladas, 8,5 por 100.
6. Consumido en las minas, 16.700.000 toneladas, 9,3 por 100.
7. Cabotaje y pesca, 2.500.000 1,4 por 100.
8. Industrias metalúrgicas, 2.200.000 toneladas, 1,23 por 100.
9. Industrias diversas 6.000.000 toneladas, 3,35 por 100.
10. Aplicaciones restantes, 43.400.000 toneladas, 24,00 por 100.

El total 180.000.000 toneladas.

Mañana continuaremos demostrando más claramente aún, cómo se resuelve el problema del consumo del carbón nacional, que es lo que nos proponemos demostrar.

### Declaraciones importantes del señor Rico Avello

Caminábamos desorientados en busca de noticias sobre el conflicto obrero.

Se nos había dicho que en la Asociación Patronal había junta de patronos y allí nos encaminamos ávidos de información.

Nos recibe el señor Rico Avello. —¿No hay reunión patronal?— le preguntamos.

—No, señor. Aquí hay una reunión de ingenieros, pero es puramente profesional y nada tiene que ver con el actual conflicto que está planteado.

—¿Es cierto que ha venido el señor Sela?

—Sí, señor.

—¿Qué impresiones trae de Madrid?

—Las que ustedes ya conocen por haberlas facilitado las Agencias desde Madrid. El señor Sela viene decepcionado de ver que allí nadie comprende el problema o aparenta no lo conocer.

—¿Y qué dice de sus entrevistas con Magaz?

—Pues la mayor parte de sus juicios coinciden con los que se publican en LA VOZ DE ASTURIAS, extrañándole las contradicciones constantes que se operan durante las negociaciones.

—¿Qué opinión tiene respecto a la actitud que observa el Gobierno?

—Que, como muchos, el Gobierno cree que no hay problema en este asunto que hoy se plantea por la industria hullera asturiana; que supone que sólo se trata de una lucha entre patronos y obreros y en la cual el problema vital de la industria se queda fuera de consideración. Y esto es desconocer en absoluto el estado de la presente contienda. Hoy, a las alturas en que se halla paralizada la producción, ya ha desaparecido la parte de reclamación de las primas. Si el Gobierno hoy nos concediese las primas nosotros no las aceptaríamos como fórmula de solución al actual conflicto. Las pérdidas sufridas por la industria en estos días de paro, significan bastante más que lo que puedan alcanzar las primas.

Los mismos obreros exigirán para volver al trabajo los salarios de estos días que no han trabajado, y es natural que los patronos se nieguen a concederles esa reclamación. Con que vea usted si hay problema.

Es más. Ahora somos nosotros los que entendemos que debe irse a la resolución del problema. Faltan diez días para que se cumpla la promesa del Gobierno, dada el primero del actual a los obreros y gobernador, cuando se afirmaba

que entrasen al trabajo, que el Gobierno nombraría de Real orden una comisión que en un mes de plazo propondría una solución al problema inspirada en los datos recogidos sobre el terreno por la anterior comisión. ¿Se hizo algo hasta la fecha? Hoy he leído que preguntan ustedes que por qué no se hacen públicas las conclusiones formuladas por la comisión asesora, y tienen ustedes razón. Es posible que esas conclusiones sean la llave para la resolución del problema y sin embargo se tienen allí como algo misterioso que no conviene saber.

—Bajo qué aspecto considera usted el problema solucionable?

—Ya lo he dicho muchas veces y ustedes también lo apuntan en LA VOZ. El problema es de consumo y para llegar a conseguir que la industria hullera española tenga mercado para su producción, sólo se necesita mantenimiento riguroso de las tarifas arancelarias, y obligación absoluta a que las industrias que viven de la protección del Estado consuman carbón nacional.

Claro que después hay otros factores importantes que obstruyen el desarrollo de la industria hullera de esta nación; pero esos factores se irían combatiendo hasta llegar a colocarlos en su verdadero lugar.

Y el Sr. Rico Avello terminó su conversación diciéndonos:

—Ya ven ustedes si hay problema.

Aunque no hemos advertido al Secretario de la Patronal que de su conversación haríamos nosotros uso, en provecho de nuestra información, nosotros lo recogemos por ser interesante en estos momentos en que tenemos derecho a orientar a nuestros lectores de todo cuanto hasta nosotros llegue relacionado con el conflicto.

### El general y los periodistas

Aguardábamos a la puerta del Gobierno civil la llegada del señor Gobernador.

El Sr. Zuvillaga, al vernos, dijo:

—No hay nada, señores. Sigo recibiendo noticias de las Comandancias de la guardia civil, y acusando tranquilidad en las cuencas hulleras.

—¿No tiene usted ninguna noticia de Madrid?

—Ninguna.

Es decir, no sé si durante mi ausencia se habrá recibido algún telegrama. Suban ustedes conmigo y lo veremos.

Seguimos al Sr. Zuvillaga. Este preguntó al Secretario si había

# Una bala enemiga causa la muerte al general Serrano

El repliegue fué hasta Xeruta - Violentísimo temporal en las dos zonas  
 Detalles de las últimas operaciones  
 (POR TELEFONO)

## Muerte del general Serrano

Madrid.—En la Presidencia han facilitado esta tarde la siguiente nota:  
 Ayer continuó el repliegue de la línea de Xauen a Tetuán, entrando las fuerzas del general Serrano en Xaquaya y Xeruta después de un combate en que las tropas y su brillante general demostraron una vez más su elevado espíritu, pericia y bravura.  
 El repliegue se ha efectuado en perfecto orden. Y hoy, no obstante hallarse estacionadas las tropas en su campamento, pues solo ha habido movimientos de impedimentas, hemos tenido la fatality de que un disparo suelto hiriera en el cuello al general Serrano, produciéndole la muerte, pérdida que el Gobierno siente de todo corazón, como debe lamentarla igualmente el país, pues se trata de un brillante general, cuya historia en Africa es de las más notables, habiendo sido herido tres veces y obtenido por méritos de campaña varios empleos.

Le ha sucedido en el mando el general don Federico Berenguer, también de brillante historia y de condiciones excepcionales.  
 Un furioso temporal de lluvias ha ocasionado numerosos desperfectos y pérdidas de consideración.  
**Agresión de los moros a unos cantineros**  
 Larache.—En la cantina establecida en la parte opuesta de Larache, una partida de malhechores llamó a la puerta la pasada noche.  
 El cantinero Leopoldo Martín, al abrir, recibió una descarga, que le hirió gravemente.  
 Un hermano suyo sufrió heridas leves.  
 Una hermana de ambos, de 33 años, soltera, al oír los disparos, saltó por una ventana al campo, siendo hecha prisionera por los moros que estaban apostados, internándose por la playa que circunda la cantina.  
 La madre del cantinero, que se hallaba en el lecho, no sufrió daño alguno, a pesar de haber sido vista por los moros.  
 Al oír los disparos acudieron fuerzas de la Compañía de Mar, que recogieron al herido, trasladándolo a la plaza, en cuyo hospital falleció Leopoldo esta madrugada.  
 Fuerzas de la intervención militar han salido en persecución de los agresores.  
 Se han practicado algunas detenciones.

### El temporal

Melilla.—Continúa el temporal de Levante.  
 Los pasajeros de los vapores correos de Málaga-Almería, que se refugiaron en Cala Charranes, desembarcaron, siendo trasladados a Melilla en camiones facilitados por la Comandancia general.  
 También se condujo la correspondencia.  
 Esta mañana se estrellaron en el puerto los vapores veleros «Re-medios» y «Nueva Palma segunda», que conducían importante cargamento de lana y sal, procedente de Mallorca y Alicante.  
 La tripulación se ha salvado.  
 Los vapores quedaron destruidos.  
 El temporal ha causado desperfectos considerables en otros puntos de la zona.

### Hostilizando

Melilla.—El enemigo, aprovechándose de la niebla, se aproximó a las avanzadillas de Benítez y Tahuarda, hostilizando ligeramente.  
 Fueron dispersados.  
**Un convoy**  
 Larache.—La columna del coronel Carrasco ha llevado un convoy.

## SARTOGLOSS

PINTURA ESPECIAL PARA AUTOMOVILES  
 Venta exclusiva: «DROGUERIAS BRAGA»  
 Casa Central: Argüelles, 3 } Tel. 4-51  
 Sucursal: Lría, 22 }

voy para abastecer la posición de Ain Rapta, que sufría el cerco de los rebeldes, con los cuales se sostuvo nutrido tiroteo.

Las tropas lograron penetrar con el convoy en la posición, levantando el cerco, después de castigar duramente al enemigo.  
 Este sufrió grandes bajas.  
 La guarnición estaba compuesta por fuerzas del batallón de Covadonga, al mando del teniente Castañón, quien ha sido felicitado por el mando por su heroica resistencia.  
 Fueron relevadas por fuerzas de Alfonso XII.

Reforzado y abastecida la posición, la columna se replegó a Mexerah.

### Las comunicaciones

Larache.—La columna del coronel Boloix mantiene la comunicación en la línea Teffer-Mexerah, efectuando un convoy de víveres y municiones con destino a las columnas de vanguardia.  
 Las fuerzas que manda el comandante Sanz de Retana vigilan las comunicaciones entre Taatof y Teffer, con lo que queda asegurado el tránsito y la evacuación de heridos y enfermos de las fuerzas relevadas de las posiciones que estaban cercadas.

### El general Riquelme

Larache.—El general Riquelme marchó a Mexerah con el cuartel general y jefe de Estado Mayor, coronel Valdés.

Ha regresado a Teffer el comandante de Estado Mayor Alberto San Feliz, que hasta ahora fué jefe de Estado Mayor en el cuartel general de Riquelme.

De Mexerah ha regresado el coronel González Carrasco, jefe de la media brigada de cazadores.  
 A Taatof ha marchado el jefe de la columna de aquel sector coronel Sanz de Retana.

### Las bajas en la oficialidad

El Diario oficial del ministerio de la Guerra, publica la siguiente relación de jefes y oficiales muertos en campaña durante el mes de octubre.

Estado Mayor.—Comandante Carlos García Salcedo, en el territorio de Tetuán; capitanes Ceperino García García, en Zinat, Ceuta; Ramón Ochando Serrano, en Tetuán; Juan García Salcedo, en Tetuán.

Infantería.—Capitanes: Fernando Bustillo, en el territorio de Ceuta; Vicente Cuervo Arrizabala, en Tetuán; Rafael J. Garrido, en Larache; Joaquín Moneres, en Tetuán; Tenientes: Balbino Sánchez, en Tetuán; Ángel Sánchez Cabezas, en Tetuán; Tomás Peyra, en Ceuta; Francisco Carracedo, en Larache; Alférez: Baldomero Matos Tovar, en Ceuta; Joaquín Porto, en Ceuta; Francisco Carbajal, en Mendicuti, Ceuta; Antonio Allesses, en Tetuán. Alférez de la escala de reserva: Enrique Criado Ramos, en Ceuta.

Caballería.—Capitanes: Francisco Villarejo, en Melilla; Francisco Ramos, en Larache; Victoriano San José Mateo, en Ceuta; Miguel Barnun de Esparza, en Ceuta. Tenientes: Guillermo Kirkpatrick O'Donnell, en Tetuán; José Guerrero, en Ceuta. Alférez: Carlos Pascón Arcanga, en Ceuta. Amós de Gandarillas, en Ceuta.  
 Artillería.—Capitanes: Luis Martí Alonso, en Kudia Amegar, Ceuta; José Carrillo Durán, en las alturas del Fondalillo, Ceuta. Teniente: Antonio Concojos, en Larache.

Ingenieros.—Tenientes: Pedro Serra Foch, en el camino del Fondak, Ceuta; Ramón Topete Hernández, en la carretera de Tegala, Ceuta. Teniente de la escala de reserva: Vicente Gamero Bejarano, en la posición de Tent.

## PIANOS

de la acreditada marca «CHASSAIGNE FRERES» garantizando en absoluto su buen resultado

CASA TUERO  
 Címadevilla, 19.-Oviedo.

## Huelga en un grupo

(De nuestro corresponsal en Aller)

Aunque el Sindicato Minero Asturiano había autorizado a los trabajadores para continuar trabajando en la mina de los Velasco, ya que estos patronos mantenían los actuales salarios, los obreros no lo han hecho por tener un conflicto pendiente con la Empresa a causa del despido de un compañero.

### Todos trabajan

En el Coto de Comillas todos los obreros, desde el primer día, han acudido al trabajo, por haber respetado la Empresa los actuales salarios.

### En Madrid

(POR TELEFONO)

### Briqueta para la Marina

Entre los decretos firmados hoy por el Rey figura uno del ministerio de Marina, aprobando la adquisición de cuatro mil toneladas de briqueta de la Sociedad Anónima Industrial Asturiana para el servicio de la Armada.

## Casa Natallo

### Gabanes Ingleses

## El conflicto de las carnes

(POR TELEFONO)

### En Madrid

### No hay carne de vaca

Aunque se creía solucionado el conflicto de las carnes, no ha sido así.

El conflicto está planteado nuevamente en toda su intensidad. Muchas carnicerías, que se encontraban hoy sin carne de vaca, lo ofrecían de ternera, pero a precio más elevado.

### La sesión municipal

Como se había anunciado, en la sesión del Ayuntamiento se trató del conflicto.

El alcalde dió cuenta de las medidas adoptadas para resolverlo. Mañana se reunirá el Pleno del Ayuntamiento.

Dijo que las carnicerías que no vendan carne de vaca, serán clausuradas de una manera definitiva.

### En el Matadero

Los carniceros acudieron esta tarde al nuevo Matadero, pero no adquirieron carne.

Los tablajeros asociados intentaron comprar, pero fueron coaccionados.  
 Las reses sacrificadas ayer quedaron hoy intactas.

### Lamentable imprudencia

## Muerte de un soldado

(POR TELEFONO)

Madrid.—En el depósito judicial del hospital militar de Carabanchel ingresó el cadáver del soldado Francisco Herrera Delgado, que hallándose en el cuartel de El Escorial fué herido por un proyectil de escopeta manejado imprudentemente por un paisano.

Fuó trasladado rápidamente a Madrid, pero antes de llegar a la clínica de urgencia falleció.

El cadáver presentaba grandes destrozos en la cara y la fractura de la base del cráneo.

El soldado pertenecía a la recria y redoma de la cuarta zona pecuaria.

El individuo que le causó la muerte se llama Miguel Rodríguez. Era amigo del muerto.

Ayer fué a visitarlo, y viendo la escopeta en un rincón de la habitación, la cogió para examinarla, el arma se disparó, causando la desgracia.



## Los dolores reumáticos

dejarán de ser su pesadilla si toma Vd. las **Tabletas Bayer de Aspirina**

Redacción de «La Voz de Asturias»  
 Apartado núm. 29

algo de Madrid, contestando éste que no.

El general nos despidió, prometiéndonos que nos enviaría aviso si había alguna noticia; pero a la

## Nos parece muy bien

(De nuestro redactor en Sama)

Se han reunido en asamblea los Ayuntamientos hulleros, y han aprobado unas conclusiones casi idénticas a las acordadas por el Pleno de la Corporación municipal langreana, que fué la que primero se manifestó en este asunto.

Las mencionadas conclusiones son, en realidad, una orientación acertada de cómo puede acometerse la solución del problema hullero en su conjunto. Queremos ahora que esas peticiones, razonables y justas, se defiendan sin tregua, hasta verlas cristalizadas en medidas de gobierno.

Nos parece muy bien que los Ayuntamientos vuelvan a reunirse en plazo breve, y nos parece admirable la proposición que hizo el secretario del Ayuntamiento de Langreo de que se celebrase una asamblea provincial de fuerzas vivas para que el Gobierno ponga todo su interés en resolver esta anómala situación porque atraviesa la industria minera asturiana.

Y ahora, que se muevan también la Diputación, las Cámaras de Comercio—la de Gijón ya lo ha hecho y cuantas entidades industriales o económicas representan, en el vivir regional, algo de autoridad, de riqueza o de trabajo.

### Sigue la huelga

¿Tendrán razón los pesimistas? Acertarán aquellos que anuncian que esta huelga podía prolongarse muchos días?

¿Quién sabe! Lo cierto es que cada momento que pasa trae más tranquilidades, resta más esperanzas y es un momento más de angustia y de privaciones en las casas humildes de los trabajadores mineros.

Días ha que se esperan noticias de Madrid, y aunque el joven y entusiasta general-gobernador, señor Zuvillaga, comunica a los periodistas su optimismo, cada vez parece alejarse más la ansiada solución.

El Sr. Zuvillaga trabaja mucho, hemos de reconocerlo, pero hasta ahora nadie le ayudaba, por incomprensión, por apatía o por lo que fuere.

Reunidos los Ayuntamientos hulleros, ahí tiene ya el general unos acuerdos que pueden servir

## Como el primer día

(De nuestro corresponsal en Mieres)

Estamos bajo una profunda impresión producida por las desconsoladoras noticias que constantemente recibimos con respecto a la marcha del conflicto hullero. La huelga ha tenido sus principios el pasado lunes. ¿Cuándo terminará? Nos hacemos esta pregunta porque no vislumbramos posibilidades de solución ninguna. Las reuniones se suceden y la huelga se mantiene en pie.

¿Será fiel reflejo de la pasada?

Jamás podremos alejar de nuestra mente los tristes recuerdos de una huelga de tres meses en que cientos de infelices criaturitas eran recogidas por almas caritativas para alejarlas del negro espectro del hambre que había empezado a enseñorearse del hogar querido. Y aquellas pobres madres con el corazón desgarrado por el dolor, ¡cuánto loraban antes de entregar a sus hijos! ¿Volverán tener repetición escenas tan conmovedoras? Creemos que no, porque de ser así la trascendencia que habría de tener en momentos tan críticos como los que atravesamos, habría de repercutir con todos sus males más fuertemente.

La intranquilidad y el pesimismo Estos momentos que vivimos son de zozobra, son de intranquilidad para los sufridos trabajadores. Llenos primero de un franco optimismo, empiezan a perder las esperanzas en un rápido arreglo. Piensan en esa imposibilidad con que se mira problema tan grave y no se pone remedio en la salvación de nuestra producción hullera, que es también la salvación de Asturias entera.

Peticiones tan humanas y tan justas de los obreros deben de ser apoyadas por todas las entidades. En aquellas empresas que se han comprometido al abono de los cincuenta céntimos a sus obreros se continúan los trabajos.

Los Ayuntamientos hulleros, aunque algo tarde, se han reunido, pidiendo la salvación de nuestras minas. Y creemos que esta labor tan provechosa que habrán

hora de entrar en máquina este número ninguna noticia se nos ha comunicado.

Veremos a ver si hoy somos más afortunados.

de base al Directorio para obrar con pleno conocimiento de causa.

Porque esta huelga que, aquí, en Langreo, como en otras zonas mineras, tiene parados a millares de obreros, es grandemente perjudicial a España entera, no solo a la región asturiana. No es problema regional, sino nacional.

Ayer, en el valle langreano, continuaron paralizados los trabajos como en los días anteriores, siendo numerosísimos los huelguistas que en grupos o reuniones comentaban las incidencias del conflicto.

En la Casa del Pueblo también se congregan muchos mineros, a ver si llega alguna noticia.

### ¿Habrá reunión? ¿Habrá arreglo?

Estas preguntas se hacían las gentes ayer al enterarse de que los delegados obreros Belarmino Tomás y Amador Fernández habían salido para Oviedo, con objeto de celebrar, si era ya posible, la reunión por dos veces suspendida en el Gobierno civil.

(POR TELEFONO)

### El Sindicato espera aviso

Esta tarde hemos hablado con Belarmino Tomás, el cual nos dijo que no habían ido a Oviedo porque esperan que el general les mande aviso para celebrar la reunión mixta anunciada.

También nos dijo que si la huelga continúa organizarían varios mítines, y entre otros puntos, Sama, Mieres, Turón y Sotrorión, para orientar a los trabajadores en la marcha del conflicto.

### Obreros que trabajan

En el Comité Regional se nos dió cuenta de haber firmado los obreros de las minas San Vicente, La Huera de Moral y Fonceiello, el compromiso con los patronos de ir al trabajo, previo el mantenimiento de los actuales salarios.

También hay otras obras donde los contratistas tampoco rebajarán los dos reales.

Los obreros que trabajarán en estos grupos serán unos ochocientos.

### Estado de los huelguistas

En la Casa del Pueblo, donde estuve hablando con varios grupos de obreros, he advertido el gran espíritu de todos para continuar en la lucha hasta donde sea preciso.

de emprender, este apoyo tan necesario que ha empezado a prestarse por los Ayuntamientos no debe ser única y exclusivamente de éstos.

Las demás entidades de la provincia deben de hacer lo propio, y haciéndolo habrán de cumplir con un sagrado deber.

### La marcha del conflicto

Como el primer día, en toda nuestra cuenca minera reina la tranquilidad más absoluta. Por las calles vense nutridos grupos de obreros en espera de noticias. Los diarios son arrebatados de las manos de los vendedores una vez que llegan a nuestra villa. Es muy elogiada la extensa información que con respecto a la huelga publica diariamente LA VOZ DE ASTURIAS.

La atención que este diario viene dedicando, desde el primer día, a un conflicto tan importante, le granjea la simpatía de todos, y sus ejemplares se reclaman con insistencia, viéndose en la necesidad de aumentar el número de los mismos.

### Sin más noticias

Nos encontramos sin más noticias que dar a los lectores. Hoy, como costumbre, visitamos el Centro obrero, y nos entrevistamos con el señor Llaneza, quien nos manifestó que por el momento nada de nuevo ocurría. Queda, por último, el resultado que en Madrid pueda tener la reunión de los patronos con el presidente interino del Gobierno marqués de Magaz. Una vez conocido dicho resultado podremos adivinar el giro que tomará entonces el conflicto. Así, pues, en manos del Gobierno está toda posible solución y de ella estamos pendientes.

En aquellas empresas que se han comprometido al abono de los cincuenta céntimos a sus obreros se continúan los trabajos.

LA VOZ DE ASTURIAS

ANTE EL NUEVO RÉGIMEN

# La reorganización de los tribunales de oposiciones a la Judicatura

El Consejo del Directorio ha durado tres horas. Las últimas noticias del repliegue de las tropas en la zona occidental-La firma del Rey

(POR TELÉFONO)

### Magaz en Palacio

Madrid.—A la hora de costumbre acudió a Palacio a despachar con el Rey el marqués de Magaz, quien sometió a la firma regia varios decretos.

Al regresar a su despacho de la Presidencia fué interrogado por los periodistas, a quienes dijo que nada podía manifestar de Marruecos porque aún no había recibido el acostumbrado despacho que todos los días le envía el general Primo de Rivera.

### Despachando

Después de regresar de Palacio el contralmirante Magaz despachó en la Presidencia con los subsecretarios de Hacienda y Gobernación.

Más tarde estuvo a cumplimentarle el obispo auxiliar de Zaragoza, con quien conferenció largo rato.

### La «Gaceta»

Este diario publica hoy, entre otras las siguientes disposiciones: Real orden dictando reglas para la elección de vocales del Consejo de Economía Nacional.

Real orden de Gracia y Justicia con la relación de sanciones impuestas por la Junta depuradora de la Justicia Municipal, de la Audiencia de Burgos, des del 30 de junio al 8 de noviembre del corriente año.

Real orden de Instrucción Pública convocando a oposiciones para proveer una plaza de médico rector, otra de jefe de clínica y otros de alumnos médicos del Hospital del Rey, en Madrid.

Idem, idem, publicando la relación de maestros y maestras que han presentado la memoria que exige el Real decreto convocando a oposiciones restringidas para el segundo escalafón.

### Sobre las casas baratas

La ponencia encargada por el Consejo Supremo de Trabajo dará breve su dictamen sobre el proyecto de casas baratas, el cual será discutido en la primera sesión que debre el pleno.

## En la Academia de Ciencias Morales

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la sesión celebrada hoy en la Academia de Ciencias Morales y Políticas, el señor Redonet dió lectura a las cuatro ponencias de que había sido encargado.

## Por la dignidad de la toga Los que no deben sentarse en estrados

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Estos días está siendo objeto de grandes comentarios entre los abogados madrileños, el hecho de que se halla sentado en estrados, en la Audiencia, un abogado procesado por el delito de suplantación y estafa.

Tan mal efecto ha producido el caso, que los letrados de la Corte, alando por el prestigio de la toga, proponen pedir a la Junta del Colegio de abogados que impidan la admisión en la Sala a todo letrado que se encuentre procesado por un delito común.

## Las niñas desaparecidas

(POR TELÉFONO)

Apelación del acusador. Madrid.—Se ha enviado a la Audiencia el testimonio necesario para sustanciar la apelación interpuesta por el letrado acusador, en asunto de las niñas, contra el auto acordando la libertad de la señorita Morales.

## Leija EL GALGO

PEDIDA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS Depósito: Nueva vía de Francisco Martínez Dujarín, nº 7.—Teléfono 701—Oviedo

TRÁGICO ACCIDENTE EN BARCELONA

# Un hidroavión cae sobre la terraza de una casa

Penetra en el cuarto piso, pereciendo los dos tripulantes

(POR TELÉFONO)

### Sale de la base un hidroavión

Barcelona.—A las once y cuarto de la mañana ha salido de la base naval, en la barriada de Casa Antón, el hidroavión 150, recientemente adquirido, para efectuar pruebas.

Lo tripulaban el marino José Piñer, que actuaba de piloto, y Tomás Pérez, también marino, que iba de mecánico.

### Evoluciona sobre la ciudad

El hidroavión avanzó en su vuelo sobre el centro de la ciudad, dirigiéndose a la Gran Vía Diagonal, a una altura de 1.200 metros.

El aparato tomó la dirección de las Ramblas hasta llegar a encima de la Plaza del Teatro de la Rambla de Santa Mónica, haciendo una bonita evolución.

### Caída del aparato

Cuando los tripulantes se disponían a repetir la acrobacia, estando encima del Hotel Falcó, el público vió desprenderse un ala del aparato, entrando en barrena y cayendo sobre el tejado de la casa número 7 del Pasaje de Escudiller.

La caída fué desde seiscientos a setecientos metros de altura.

### Hundimiento de la azotea.— Muerte de los aviadores.

El aparato hundió el suelo de la azotea, penetrando con los cascos y escombros en el dormitorio y cuarto de estudio del piso cuarto izquierdo, habitado por D. Joaquín Astor, sus hijos y la criada Juana Camis.

Inmediatamente varios vecinos, entre ellos el comandante de Seguridad Sr. Hermida, avisaron a las autoridades y a los bomberos, que no tardaron en presentarse en el lugar del suceso.

Para penetrar en el piso fué necesario derribar la puerta de entrada, porque los inquilinos se habían ausentado momentos antes de la catástrofe, quizás atraídos por la curiosidad de ver desde la calle las evoluciones del aparato.

El espectáculo que ofrecía el interior del piso era horroroso. Junto al comedor, que comunica con el dormitorio, y confundidos con ladrillos y cascos, aparecían los cuerpos horriblemente mutilados de los aviadores.

Con grandes precauciones, a causa de las mutilaciones, se extrajo y condujo los cadáveres: uno a la habitación del comedor y el otro a una galería cerrada, que comunica con el comedor.

### Destrozos en otra azotea

La cola del aparato y parte del ala causaron también destrozos en otra azotea contigua.

Una de ellas corresponde a la casa número 5. Los escombros cayeron en el patio, donde hay una fábrica de papelería, en la que se hallaban trabajando cinco obreros.

Estos, al oír el formidable golpe de la caída del aparato, que retumbó en toda la casa, huyeron precipitadamente, librándose así de una muerte cierta.

### Referencias de testigos y técnicos

Según algunos testigos, momentos antes de ocurrir el accidente y cuando efectuaba el aparato la segunda evolución, vieron producirse en el hidroavión una

explosión y seguidamente una llamarada.

Poco después se desprendían el ala y los flotadores, entrando el avión en barrena.

Sin embargo, un técnico que ha reconocido los restos del aparato, ha dictaminado que no presentaba quemaduras.

El depósito de la gasolina estaba medio vacío por haberse esparcido por la habitación donde cayó el aparato.

Frente a la casa en donde cayó el aparato hay un garage, donde se encierra un centenar de automóviles, bajo una techumbre de cristal.

### Las autoridades y el público

Al lugar del suceso acudieron el capitán general, alcalde y otras autoridades militares y navales.

El juez de Marina ha comenzado a instruir sumario.

Frente a la casa se ha situado una gran multitud de curiosos, que son contenidos por fuerzas de la guardia civil y seguridad.

### Los compañeros de las víctimas

Muchos compañeros de las víctimas se han presentado en el lugar de la catástrofe para ver los restos de los infortunados aviadores, pero no pudieron siquiera reconocerlos.

### Vista de una causa importante

Mañana comenzará la vista de la causa instruida con motivo del asesinato del agente de vigilancia Juan Escartin, perpetrado cuando el día 7 de Mayo del pasado año el agente regresaba a su domicilio de la calle de Vilá y Vilá.

Están procesados y presos Cesáreo Mallot, Alfonso Miguel Martorell y Pedro Flórez García.

El fiscal califica los hechos de asesinato y atentado a la autoridad y pide para Martorell, que ha sido condenado anteriormente por disparo, la pena de muerte, y cadena perpetua a los otros dos, e indemnización de cinco mil pesetas a la familia de la víctima, por el primer delito; y por el atentado al agente de la autoridad a cuatro años, dos meses y un día de presidio correccional y doscientas cincuenta pesetas de multa a cada uno de los procesados.

Los defensores solicitan la absolución.

## Niña desaparecida

(POR TELÉFONO)

Zaragoza.—Sigue ignorándose el paradero de la niña Mercedes Sanz, hija de un guardamontes del Ayuntamiento.

Desapareció hace unos días, cuando se dirigía al Colegio.

Se han hecho sondeos en el río Huerva, sin resultado.

## Gestiones para crear un nuevo partido

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Un grupo de jóvenes intelectuales de todas las clases de la sociedad, está realizando trabajos para la formación de una nueva organización política distinta en su ideario y procedimientos de todos los antiguos partidos.

## Partido de fútbol

(POR TELÉFONO)

### En Barcelona

Esta tarde, en el campo del Sabadell, jugaron un partido el equipo propietario del campo y el Barcelona.

Ganó, el primero por tres tantos a uno el Barcelona. Resultaron lesionados los jugadores del Barcelona, Carulla, Samitier, Martín y Bosch.

Lea la información telegráfica de sexta plana

## CLASES NOCTURNAS

de Cálculos Mercantiles y Teneduría de Libros, Ortografía y Reforma de Letra.

Informes: Academia Politécnica Asturiana, Magdalena, 3; teléfono 454.

Fallecimiento de un marqués. En el Supremo de Guerra

(POR TELÉFONO)

Ha fallecido en Madrid el marqués de Núñez. Su muerte ha sido muy sentida entre la nobleza.

## El general Burguete

(POR TELÉFONO)

San Sebastián.—A las nueve de la mañana, procedente de Burgos, llegó el capitán general Burguete, que se propone visitar los Hospitales de la Cruz Roja.

Fuó recibido por las autoridades.

## De los sucesos de Vera Donativo para las familias de los guardias muertos

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Don Jaime Brú ha hecho saber al subsecretario de Gobernación y Director de la Guardia civil, que remite el donativo de mil pesetas para las familias de los guardias asesinados en los sucesos de Vera del Bidasoa.

**Casa Natalio**

Sastrería y Camisería

Fallecimiento de un marqués. En el Supremo de Guerra

(POR TELÉFONO)

Nuevo consejero togado. Madrid.—Esta mañana, con ceremonial de costumbre, ha jurado el cargo y se posesionó del mismo, el nuevo consejero togado del Cuerpo jurídico de la Armada don Teodoro González Maroto. Le dió posesión el presidente del Supremo de Guerra general Orozco.

## PALATINAS

(POR TELÉFONO)

El santo de la infanta. Madrid.—La Corte viste hoy de media gala con motivo de la fiesta onomástica de la infanta Isabel.

En el palacio de la egregia dama estuvieron para felicitarla los reyes don Alfonso y doña Victoria, la reina madre doña María Cristina, los infantitos e infantitas, el príncipe de Asturias y demás personas de la familia real.

## OBRAJERO DE CALZADO A MEDIDA

DE LA Viuda e Hijos de FERNANDO CUE

San Antonio, 14.-OVIEDO

Se confecciona y arregla toda clase de calzado, nuevo y viejo

PRONTITUD Y ESmero Especialidad para pies defectuosos

Esta acreditada casa cuenta con competente maestro-cortador.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

# El repliegue de la columna Serrano

Homenaje a Palacio Valdés en San Fernando

(POR TELÉFONO)

### Parte oficial

Madrid.—Esta madrugada se ha facilitado el siguiente:

Zona Oriental.—A causa del violento temporal se encuentran cortadas casi todas las comunicaciones telefónicas.

Zona Occidental.—Hoy continuó el repliegue de la columna Serrano desde Xeruta a Zoco El Arbaa, combatiéndose un importante combate en el desfiladero de Hamera, del cual, a causa del temporal, no se tienen noticias detalladas, llegando todas las fuerzas a Zoco El Arbaa.

En la zona de Larache la columna del coronel González Carrasco salió ayer mañana de Mexerah, levantando el asedio de la posición de Ain Rapt y relevando a la guarnición, cuyo comportamiento es elogiadísimo por lo brillante. Ha quedado abastecida para quince días.

El enemigo hostilizó duramente, no obstante lo cual hemos logrado todos los objetivos propuestos.

Hoy, la columna del coronel Carrasco, realizó feliz y acertadamente una operación para abastecer las posiciones de Tefasa (avanzadilla) y Herva, sin sufrir baja alguna, no obstante haber hostilizado el enemigo.

Ha cooperado eficazmente a la operación una escuadrilla de aviones.

Se han evacuado los heridos y enfermos de las posiciones abastecidas, las cuales tienen víveres para quince días.

Se ha efectuado un convoy de 15 camiones y 400 cargas al campamento de Mexerah para abastecimiento de las columnas y del sector, sin que ocurriera novedad.

La columna del coronel Prat, desde Megaret, ha realizado una operación a Hiba y Tazenmert, sin que se disparara un sólo tiro.

El teniente de la Intervención militar de Beni Gorcer, apoyado por la artillería de Aulef, ha efec-

### Homenaje a Palacio Valdés

San Fernando.—Se ha celebrado en el Teatro Principal la fiesta de los Juegos Florales organizada por el Círculo de San Fernando en honor del ilustre novelista don Armando Palacio Valdés.

El teatro estaba adornado con extraordinario gusto, ocupando las localidades principales lo más significativo de San Fernando y la provincia de Cádiz.

Al fondo del escenario se levantó un trono, que fué ocupado por la reina de la fiesta señorita María Dullico, rodeada de lindas jóvenes, que formaban su corte de honor.

La señorita Dullico entró en el teatro del brazo del director de «El Diario de Cádiz», que representaba al poeta premiado con la flor natural, el periodista barcelonés Enrique Gómez.

El señor Francos Rodríguez, que actuó de mantenedor, ha pronunciado un brillantísimo discurso, exaltando la figura del gran novelista.

El Sr. Palacio Valdés leyó después unas admirables cuartillas, expresando su gratitud al pueblo de San Fernando.

### Tumulto en un Parlamento

Munich.—En la sesión celebrada hoy por la Dieta bávara, se registraron escenas tumultuosas.

Un orador ultranacionalista dijo que era verdaderamente monstruoso que Hissler estuviera aún encarcelado.

Después se suscitaron violentos diálogos entre los diputados de la extrema derecha y los nacionalistas bávaros.

Se dirigieron insultos al Gobierno, provocándose un formidable tumulto que no terminó hasta que los ministros abandonaron el salón de sesiones.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Galeoya y Hermano

CAPITAL: 30 MILLONES DE PESETAS

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**Bonos a vencimiento fijo**

El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente devengando un interés de:

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

**Cajas de alquiler -- Caja de ahorros**

### Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

Sopa reina.  
Fabada asturiana.  
Anguilas salsa verde y fritas.  
Besugo a la castellana.  
Almejas a la marinera.  
Merluza asalmónada.  
Lenguados al gratén.  
Llebre a la cazadora.  
Perdiz con bruselas.  
Pollo asado a la casera.  
Rosbif al horno y champiñón.  
Chuletas a la jardinera.  
Lengua con guisantes.  
Bisteff al perejil.  
Ternera mechada.  
Lomo de cerdo empanado.  
Riñones al jerez.  
Pasteles de ternera

Postre.—Roscón de almendra.  
Tarta de manzana, queso y fruta  
Cocina casera.—S. a la carta.

INFORMACIONES DE LA REGION

LA VOZ EN GIJON

INFORMACION

Del asunto del abastecimiento de aguas

De la última sesión

Fue el tema del comentario público en tertulias y cafés el extracto de la sesión celebrada últimamente por el Pleno del Ayuntamiento...

Con relación a ese asunto se comentó mucho la actitud del alcalde, quien a todo trance defendió una solución que se estimaba divergente de la opinión general.

Como consecuencia del resultado de la sesión se decía ayer por todas partes que el alcalde tenía pensado dimitir.

Tal incremento tomó el rumor que hasta se llegó a decir que ayer por la tarde, contra su costumbre, el alcalde estuvo en su despacho ordenando los papeles para llevarse los.

Recogemos el rumor a título de información.

La Filarmónica

Ayer tuvo lugar en el Jovellanos el concierto organizado por la Sociedad Filarmónica a cargo de la notabilísima soprano dramática Ofelia Nieto...

El concierto comenzó a las siete en punto de la tarde.

Asistió numeroso público, que aplaudió clamorosamente a los artistas.

Presupuesto extraordinario

Se ha remitido al gobernador civil-militar, a los efectos de su inserción en el «Boletín Oficial» de la provincia, el anuncio relacionado con la aprobación del presupuesto extraordinario para atenciones relacionadas con el abastecimiento de aguas...

Ateneo Obrero

Recital de piano por Sara García.—El día 22 del actual, a las siete y media de la tarde, en el salón de actos del Ateneo, con arreglo al siguiente programa:

- Primera parte.—I Polonesa op. 40.—Chopin. II Sueño de Amor.—Liszt. III Marche des Nains.—Grieg. Segunda parte.—Sonata op. 26, —Beethoven. a) Andante con variazioni. b) Scherzo molto allegro. c) Marcha fúnebre. d) Allegro.

Tercera parte.—I Prelude op. 3.—Rachmaninoff. II Intermezzo (Goyescas). —Granados. III. Granada.—Albéniz.

La entrada al salón estará reservada a los socios del Ateneo y señoras de su familia que les acompañen.

No se permitirá la entrada a los niños. Sobre el torneo de ajedrez.—El pasado domingo se celebró en el Ateneo la segunda de las eliminatorias del campeonato regional de ajedrez.

En dicha sesión quedaron ya designadas las parejas que han de contender el próximo domingo a las tres en punto de la tarde, y cuya tercera prueba resultará interesantísima por los valiosos elementos que en la misma han de tomar parte, ocupándose los tableros en la forma siguiente:

Don Cayo M. Balbuena, de Pravia, con don Antonio P. Ureña, de Gijón; don Antonio Miranda, de Pravia, con don Juan F. Rodríguez, de Gijón; don Dimas Canal, de Gijón, con don Alfredo Sirgo, de Gijón; y don Eugenio de Llano, de Gijón, con don Ramón Martínez, de Gijón.

Exámenes para fogoneros habilitados

En los exámenes verificados anteayer, a la mañana, en la Comandancia de Marina, para fogoneros habilitados, se constituyó el tribunal en la forma siguiente:

Presidente: el comandante de Marina, capitán de navío, don José María Cebreiro Sampián; vocales: el segundo comandante don Senén Caveda Salcedo, el maquinista naval don Emilio Fernández, el maquinista habilitado don Cornelio Nosti, el perito mecánico don Estanislao Menéndez y como secretario el alférez de navío don Emilio Doce Carro.

Se presentaron y fueron aprobados los siguientes aspirantes: Maximino Higuera Oveja, de Santander; Francisco Alonso Pérez, de Figueras; José García Méndez, de Ortiguera; José Jove Four, de Guy (Lugo); Saturnino Izquierdo Menéndez, de Madrid, y Manuel Domínguez Naveiro, del Grove.

Obrero lesionado

Trabajando ayer en la estación del Norte el obrero Gregorio Fernández Castañón, fué víctima de un accidente.

Al dar vuelta en una placa giratoria a uno de los vagones con que maniobraba fué aprisionado entre dicho vagón y una paredilla del muelle destinado a recibir mercancías.

Fuó asistido de primera intención por el médico de la Compañía don Desiderio Cuesta, pasando después al Hospital de Caridad.

La lesión no parece de gravedad, reduciéndose a la presión del tórax al cogerle el vagón contra la paredilla.

«El Monte Sarmiento»

Ayer por la mañana llegó al Musel el buque «Monte Sarmiento», que recogió numeroso pasaje para Buenos Aires.

El «Alfonso XIII»

Hoy llegará el trasatlántico «Alfonso XIII» que se dirige a los puertos de la Habana y Veracruz. Tomará pasaje y carga en el Musel.

Sección marítima

Entradas

- Toñín, general, Santander. Covadonga, vacío, Bilbao. María, ídem, ídem. San Carlos, ídem, ídem. Luis, mineral, ídem. Ella (holandés), vidrios rotos, Santander. Taudere, general, Coruña. Trasatlántico Monte Sarmiento, carga y pasaje, Santander.

Salidas

- Fornel, carbón, Ribadeo. Lola, carbón, Pasajes. Reocín, carbón, Bilbao. Trasatlántico Monte Sarmiento, pasaje y carga, Coruña.

Laviana

Natalicio Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la esposa de nuestro distinguido amigo el doctor don Luis Alonso.

Tanto la madre como la recién nacida siguen en perfecto estado de salud.

Nuestra más cordial enhorabuena a los venturosos padres.

Corresponsal.

Restaurant «VASCO»

Estación de Oviedo

- Sopa de marisco. Fabada asturiana. Merluza al sarten. Almejas a la marinera. Riñones al jerez. Bisteff a elegir. Pollo asado. Chuletas a la minuta. Lomo de cerdo empanado. Perdiz a la cazadora. Lechón al horno.

POSTRES

Flanes, Queso y Frutas

Todo cocina casera.—Servicio a la carta

Oviedo 20 Noviembre de 1924.

Advertisement for Digestónico featuring a portrait of a man and the text: ¡Yo estoy satisfecho de la vida! desde que no he vuelto a padecer de Estómago gracias al uso del DIGESTÓNICO

Villaviciosa

Picotazos

Fuó esta una semana muy floja de noticias... locales, por lo cual hemos dedicado un momento nada más a gazapos, secundando así la labor de don Melitón.

«Editoriales»

«Sin paz no prosperan los pueblos». Estas titulares, que parecen de algún sociólogo de moda, son títulos de un minúsculo artículo de un semanario que nadie lee, y todo para acabar diciendo cuatro tonterías.

¿Dónde copiaría el articulista este titular tan pomposo?

«Luchas estériles, discusiones sin importancia y sin fin práctico, y personalismos infructuosos...» ¡Miren el diablo qué bien lo hace desde el púlpito!

Continuemos

«En el fondo no es posible que ningún villaviciosino fomente la «estabilidad del atraso o del retroceso...»

Señores; ¿ustedes han entendido algo de esto? Porque yo lo único que saco en limpio es la «estabilidad del retroceso».

Está fuerte en las leyes de la mecánica.

«Pues bien; sin darse cuenta, sin medir las consecuencias del insulto y la calumnia en diarios y semanarios, etc., paulatinamente se forma un ambiente hostil, etcétera.» Predique, predique el cronista para los forasteros, que quizás le lean; porque los de casa ni le leen ni le escuchan.

Nada, lo toma en serio. Si abriésemos las «brillantes páginas» escritas por el articulista, encontraríamos atentados y puñaladas al idioma, insultos a los forasteros que nos honraban con su presencia y un montón de cosas más que acaso saldrán otro día.

Katón.

INFIESTO

Para la Argentina

Salieron para Buenos Aires los simpáticos jóvenes de Infiesto don Enrique Riego y don José Capellán.

Funerales

El sábado próximo, día 22, se celebrarán en la iglesia parroquial de esta villa funerales de aniversario por el eterno descanso de don Manuel y doña Irene Díaz González, hermanos de nuestro amigo don Prudencio, a quien con tal motivo reiteramos nuestro pésame.

Corresponsal.

Jarabe FIGRAN

Calma y cura rápidamente la TOS, CATARROS, BRONQUITIS, ASMA, GRIPPE, TOS-FERINA, etc.

De venta: Farmacias y Droguerías

EOLINA

Gasolina para Automóviles

Hijo de Rufino Martínez S. en C.

GIJON

AVILÉS

Peticiones de mano

Por la distinguida dama doña Andrea García Calderón, viuda de García, ha sido pedida, para su hijo D. Luis García y García, la mano de la bella y gentilísima señorita avilesina Marina G. Cienfuegos, hija del competente Contador-Cajero de la Sucursal de Hullera Española en Avilés don Eduardo G. Quevedo.

—En la ciudad condal, ha sido también pedida la mano de la distinguida señorita Juanita Sánchez, para nuestro buen amigo D. Arturo G. Cienfuegos.

La contrayente es hija del general de Intendencia del mismo apellido.

Enviamos la enhorabuena a las respectivas y respetables familias.

Filarmónica Avilesina

Programa del concierto que hoy jueves, a las siete de la tarde, tendrá lugar en el Teatro Iris, figurando en aquél la ilustre soprano Ofelia Nieto, acompañada al piano por el notable pianista Miguel Berdión.

Primera parte

- I. Gianni Schichi; babino caro.—Puccini. II. Rinaldo. Aria. Lascia ch'io pianga.—Haendel. III. Manon, gavota.—Masse-net. IV. Ragtime, ¡ahil no son dar-mi.—Schumann. V. Mefistófeles. (Muerte de Margarita).—Arrigo Boito. Srta. Ofelia Nieto acompañada al piano por el Sr. Berdión.

Segunda parte

- I. Capricho, sobre un tema de Alceste.—Saint-Saens. II. Balada op. 47.—Chopin. III. Humoreske.—Rachmaninoff. IV. La poule.—Rameau. V. Baba-yagak de los cuadros de una exposición.—Mussorsky. VI. Funerales.—Liszt. Piano solo: Sr. Berdión.

Tercera parte

- I. Fiorellind d' amore.—Renato Brogi. II. Fronteggia: un noce.—Schuman. III. Madama Butterfly: Un vel di vedremo. IV. Quando miro quel ciglio. Canzenetta.—Mozart. V. Freischutz, Aria de Agata. Weber. Srta. Ofelia Nieto, acompañada al piano por el Sr. Berdión. Piano de cola «Erard», propiedad de la Sociedad.

Casa Natalio

IMPERMEABLES TRINCHERAS Todos los precios

Corresponsal.

NOREÑA

Marcha sentida

En el «Alfonso XIII», que sale hoy del Musel embarcarán con rumbo a la Isla de Cuba el benefactor noreñense don Silvestre Rionda, acompañado de su caritativa señora doña María Vergara y de sus distinguidos hijos.

Con tal motivo la banda infantil de música de la Fundación Rionda-Alonso obsequió a su fundador con un ameno concierto de once a una de la tarde de ayer en el paseo de Fray Ramón.

Lleven feliz viaje tan amantes hijos de la villa condal, en la que a pesar del pronto retorno que anuncian, dejan un sentimiento sincero con su marcha, pues la probada bondad y el altruismo de esta benemérita familia legó a No reña otras que no puede borrar la ingratitud ni la indiferencia.

—En el mismo vapor correo también embarcarán para dicha Isla nuestro distinguido amigo el culto joven don Constantino Bobes Espinella y don Faustino Cuesta García.

Corresponsal.

PONTICIELLA

Petición de mano

La gentil y bella señorita Hilari Alvarez ha sido pedida en matrimonio para nuestro buen amigo el apreciable joven don Ramiro Lopez García.

La boda se celebrará en breve. Llegue hasta ellos nuestra enhorabuena.

Raquel Ramos Diaz

Esta simpática y bella señorita, linda primogénita de nuestros buenos amigos los apreciables esposos don José Ramos y doña Angelita Diaz, hállase sufriendo desde hace días de anginas catarrales, que la obligan a estar recluida en sus habitaciones.

Sinceramente deseamos a tan buena amiga un pronto y total restablecimiento.

La feria de San Martín

El día 11 del que cursa se celebró esta tradicional feria en el sitio nombrado Llanas de Carrio (Villayón), resultando este año concurrísimas, y según nuestros informes se hicieron muchas transacciones a precios elevadísimos.

Corresponsal.

CARBAYIN

Un atropello

Serían próximamente las nueve de la noche del domingo pasado cuando los empleados de la estación de Langreo Vicente Martínez García y Aurelio Rodríguez, se dirigían a sus respectivas casas, después de cumplir el servicio, sintieron junto el paso a nivel de la carretera Valdesoto a Carbayin lamentaciones de mujer que les llamó la atención.

Encaminaron sus pasos hacia allá, y observaron que se trataba de la guardesasuplementaria Rosa Palacio que luchaba denodadamente para impedir ser atropellada por un salvaje.

Tan pronto como los empleados llegaron, aquél se dió a la fuga, no sin antes tratar de acometerlos con una navaja, lo que ellos lograron evitar resueltamente.

De sociedad

Para atender asuntos particulares salió en el correo de hoy en dirección a Madrid, el culto y competente doctor don Cándido Torre.

Gracias

Les dan gracias por nuestro conducto los familiares a cuantos asistieron ayer martes y hoy miércoles a la conducción del cadáver de la señora doña María Yodar Acosta (q. e. p. d.) y a los funerales celebrados por el eterno descanso de su alma.

Corresponsal.

COLLOTO

Nerológica

Con inmenso dolor hemos recibido la triste noticia del óbito ocurrido en el vecino pueblo de Colloto, del que en vida fué bondadoso señor don Manuel Fernández «El Cuito», que gozaba de innumerables simpatías debidas a sus relevantes prendas personales que le adornaban y su afabilidad de carácter, por cuyo motivo produjo honda pena entre sus amistades la fatal noticia de su desaparición, como bien ostensiblemente quedó patentizado en la conducción de su cadáver a la última morada.

Nosotros comprendemos la tremenda aflicción que embarga a toda su estimadísima familia, dolor en el cual tomamos parte muy sincera, enviando nuestro más sentido pésame a todos los deudos del finado, deseándole la debida resignación para sobrellevar con calma la pérdida de un ser tan querido, que baja al sepulcro después de una vida modelo.

Descanse en paz el estimable señor don Manuel Fernández.

CAMISERIA INGLESA

Presenta esta casa las últimas novedades en géneros para la confección de camisas a la medida. Artículos Ingleses y Franceses desde 19 pesetas camisa.

Uría, 34-Oviedo

SAMA

El amor al prójimo

Hemos de registrar en estas columnas una prueba de los caritativos sentimientos, de la generosidad bien entendida, que hora mucho a quienes la han practicado. Y si traemos esto aquí, es porque entendemos que las buenas obras no deben permanecer ocultas, que todo cuanto se haga en favor de los desheredados de la fortuna merece ser puesto de relieve para que tenga dignos imitadores.

Una persona que no ha quedado dar su nombre, hizo recientemente a doña Ramona Goicoechea del Campo un donativo de setecientas pesetas para que se destinase a la adquisición de ropas conjuntas acogidos al amparo de la Asociación de Caridad puedan mitigar en algo los rigores invernales.

Gracias a esta caritativa persona, para quien no vamos a tener elogios ahora porque todos los parecen pocos, se compró el género necesario y se confeccionaron las siguientes prendas: 24 camisas para mujer, 24 pares de pantalones para ídem, 16 faldas bajas, 18 camisetitas para mujer, 16 toquillas de lana 6 tohallas, 18 pares de medias, 24 pares de calcetines y 20 pañuelos de hilo.

Doña María Alonso, viuda de Canga, hizo también un importante donativo, consistente en siete chalecos de los llamados de Bayona; y el Ayuntamiento de Langreo entregó a la Junta de Damas de la Asociación de Caridad varias telas, que hábiles manos femeninas transformaron luego en 28 refajos de bayeta, 6 pares de calzoncillos para niño y 6 camisas para ídem.

Hemos de mencionar igualmente a los señores don Santos Losa, don Anastasio Goicoechea, don José Rodríguez, don César Balza, don Santiago Guzmán y don José González, que han contribuido con donativos y trabajos a la benéfica obra social que la Asoc-

JULIANA y C. (S. en C.)

Despacho de Aduanas Seguros de todas clases Teléfono 210—Apartado 49 GIJON

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJON Correo: Apartado, 2.—GIJON-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJON»

Advertisement for Nuevo Hotel Frances, owned by Cándido Muñoz, located at Calle de Jovellanos, Oviedo.

# CARTELERIA ANUNCIADORA

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

Si quiere usted juzgar la vitalidad de un periódico cuente el número de sus anuncios y vea el prestigio de las casas que se anuncian.

**GRAN HOTEL SANTA CRUZ**  
Edificio moderno equipado con toda clase de comodidades. Amplias habitaciones, con agua corriente en todos los departamentos. Timbre para excursiones-Gran Garage-Café-Bar  
CANGAS DE ONÍS  
TELEFONO 10

EN EL  
**HOTEL COLUNGUESA**  
encontrará V. magnífico hospedaje  
Habitaciones amplias y modernas  
Cafetería-Cuartos de baño-Timbre, etc.  
Jovellanos, 25.-OVIEDO

**HOTEL GÓMEZ**  
Hijo de FRANCISCA GÓMEZ  
Único Hotel con todo el confort moderno  
Restaurant  
**SANTANDER**  
Colosa, 1  
Teléfono 164. Telegrama: HOTEL GÓMEZ  
Edificio propio  
Salones para bodas y banquetes

**LIBERTAD, CONSUMIDORES!**  
—¿Por qué vende tanto ese comercio enciclopédico que se titula «LA NUEVA COOPERATIVA» de RICARDO G. DEL VALLE? — Porque los géneros que expende son malos y caros. Para convencerse visítelo una sola vez.  
COLOTO. — Teléfono 765  
Servicio a domicilio

**JULIO SAIZ CUESTA**  
Máquinas de escribir de todos sistemas, nuevas y de ocasión. Accesorios  
Abonos de conservación y limpieza  
Objetos de escritorio en general  
Muebles para oficinas  
Fonógrafos.— Prismáticos, etc.  
Ventas a plazos y al contado  
JOVELLANOS 27—GIJÓN

**Ramón de las Alas Pumarín**  
Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de escribir. Gran oferta de cuero marca  
**SANTA BARBARA**  
Idem de balata y de goma (teñidas y lisas). Matafeños  
**BIOSCA**  
Representación de la S. A. RESINERA RUTH, de Santander (pinturas y barnices).—Objetos de escritorio

**WINDOLITE**  
(Substituto del cristal)  
ATALAZOS para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc.  
**SOLDADURA DE PLATA** para sierras de cinta  
Plaza de Porlier, 3. Tel. 6-14  
OVIEDO

**CENTRO DE ENSEÑANZA**  
**Academia Politécnica Asturiana**  
Magdalena, 5.-Tel. 454  
Profesorado especializado  
Honorarios módicos  
Pídanse informes a la Dirección

Pras.  
Cama superior con somier... 45  
» grande superior con id. 55  
Armario luna biselada..... 160  
Frente al cuartel de Sta. Clara  
OVIEDO

**Industrias Zarracina (S. A.)—Gijón**  
Grandes fábricas de sidra champagne, chocolates, harinas y pan  
La sidra champagne Zarracina se sirve en todos los establecimientos y botelles de primer orden y en los coches restaurantes de la Compañía Internacional de coches-camas.

Construcciones  
Carpintería  
Instalaciones para toda clase de negocios  
**B. SOPENA**  
Tel. 11-17  
ELORZA.—OVIEDO

**LA POSITIVA** Fábricas de Moscales Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol comprimido y Vaso  
**EDUARDO G. ARIZAGA**  
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marca «Zirruena» el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha, y del cemento Zamaya rápido marca ECHIBARRIA. ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, amolijos nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zamaya rápido y cemento Portland, yeso, tuberías de cemento, barro y grés, baldosas de barro, azulejos, ladrillos refractarios, cocinas hispanas, lavabos e inodoros de loza inglesa, baterías de hierro esmaltado, etc., etc.  
Depósito de teja curva, rosilla y ladrillo macizo y hueco  
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.—Teléfono 461. Apartado 154

¿Ha probado usted la sidra champagne  
**EL ASTUR**  
de Avila y Gutiérrez?  
Si lo hace, será usted su mayor propagandista  
**AVILÉS**

**Academia Ojanguren**  
OVIEDO  
Internos-Medio pensionistas-Externos  
Fundada en 1905  
PRIMERA Y SEGUNDA RESERVA  
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

**JOSÉ VALDÉS**  
FABRICA DE SOMBREROS  
ITALO-ESPAÑOLA  
Marqués de Casa Valdés, 105  
Teléfono 988.—Apartado 172  
GIJÓN  
Representante para Galicia, Asturias y Norte de España y Portugal de la famosa casa «ROSSI», de Italia

**CERAMICA ASTURIANA S. A.**  
SAN CLAUDIO  
Esta Sociedad tiene establecido un depósito para venta de todos sus productos al detall en la calle del Sacramento  
Solares de la panadería de Menéndez Gómez.  
Deposito: { Teléfono 2-84  
Fábrica: { » 1-88

Las mejores conservas de pescado SON LAS DE MARCA  
**“ALBO”**  
Fábricas en los principales puertos de España.  
Fábrica en Asturias: CANDÁS

**Casa Gargallo**  
es un nombre familiar entre propietarios y constructores  
En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general, la firma GARGALLO es un prestigio  
La Catalana.—GIJÓN

**MANUEL CARVAJAL**  
Construcciones metálicas  
Calderería, Forja, Torno y Ajuste  
Especialidad en toda clase de instalaciones para las minas  
Gran producción de arandelas de hierro hasta 10 mm grueso  
Soldadura autógena  
LA FELGUERA (Asturias)  
Teléfono 27

LA LEONIA “EL CISNE”  
SE HA IMPUESTO EN TODAS PARTES COMO SE IMPONEN LOS PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD.

RESERVADO PARA LA RELOJERIA Y PLATERIA DE  
**GUMERSINDO HERNANDEZ**  
UNIVERSIDAD, 12  
OVIEDO

Los chocolates de la fábrica  
**LA MORAL**  
no faltan en las mesas de personas de buen gusto  
Viuda de ANTUÑA  
LA FELGUERA  
Calle de Jesús 7. Duro.—Teléfono 28

Teléfono 65 Dires. {Tel. {Martín  
{Tel. {Martín  
**PLACIDO MARTINEZ**  
Consignatario de buques  
Agente de Aduanas  
Seguros — Fletamentos  
Despacho de mercancías  
SAN ESTEBAN DE PRAVIA

ción de Caridad de Langreo está llevando a cabo.

Días pasados se trasladaron al Asilo la presidenta de la Junta de Damas, doña Rosario Fernández de Sanfrenchoso y doña Ramona Goicoechea del Campo, con objeto de hacer entrega de las ropas y demás donativos a los asilados.

Los pobres que en aquella Casa reciben protección y acogieron con demostraciones de júbilo a tan bondadosas señoras y de los labios de aquellos brotaron palabras de gratitud para todos cuantos por su bienestar se interesan. La Junta directiva de la Asociación nos encarga hagamos presente su profundo agradecimiento a las señoras y señoritas que colaboraron en la ejecución de las ropas, a los generosos donantes y todos los que de un modo o de otro prestan apoyo a dicha benéfica institución.

Que acciones como las que dejamos expuestas, de verdadero amor al prójimo desvalido, tengan muchos imitadores, para que los pobres langreanos puedan hacer frente a las crudezas de la temporada invernal.

Damos a continuación los nombres de las señoras y señoritas que confeccionaron las prendas a que más arriba hacemos referencia:

Señoras doña María y doña Antonia Cambor, doña María Baraño, doña Pilar Vallina, doña María García, doña Julia Froigedo, doña Encarnación Fernández, doña Oliva Lafuente, doña Lola Rodríguez, doña María Balbana, doña Rogelia Sánchez, doña Asunción Velasco, doña Anuncia y doña Amparo Castaño, doña María Durán, doña Etelvina Canga, Hijas de Celestino Rodríguez, doña Florentina A. de Goicoechea, de Sama; doña Gloria Argüelles, doña Edevira Magdalena, doña Lola Argüelles, doña María Jaular, del Pontio y doña Amor Arias, de La Felguera.

Señoritas María y Luisa Cueto, Luz Antuña Sánchez, Mercedes A. de Goicoechea, Celia García, Conchita Alonso, Conchita Bárcena, Pilar y Clara Solís, Rosario Sanfrenchoso, Luisa Delbrouck, Anita García Argüelles, Emilia Sánchez, señoritas del taller de doña Carolina Sánchez y del de doña Petra Rodríguez, todas de Sama.

## GACETILLAS

### Los tranvías a Lugones

Parece que mañana comenzarán a circular, sin trasbordo, los tranvías de Oviedo a Lugones. Esto no quiere decir que las obras de adoquinado terminaran en la parte comprendida entre Santullano y parte de la Avenida de Bermudez de Castro (—¡Dios quisiera que fuera lo contrario!—) sino que la Empresa de los Tranvías considera que la vía está afirmada y que no puede temerse a ningún percance.

De confirmarse la noticia que a nosotros llega, cesarán las molestias que a diario venían sufriendo los viajeros entre Oviedo y Lugones y viceversa.

### AVISO

La casa Frigola (don Martín), Plaza de la Catedral, 9, pone en conocimiento del público que a partir de hoy, y por caso de negocio, liquida todas las existencias de muebles a precios sumamente baratísimos.

### Administración Principal de Correos de Oviedo

Por la Dirección General de Comunicaciones se convoca a concurso para dotar a la Estafeta de Pola de Lena de local adecuado con habitación para el jefe de la misma, por el tiempo de cinco años, que podrán prorrogarse por la tática de uno en uno, y sin que el precio pueda exceder de mil doscientas pesetas anuales.

Las proposiciones se extenderán en papel sellado de la clase undécima (una peseta), se entregarán en la Administración de Correos de Pola de Lena y se dirigirán al ltmo. Sr. Director General de Comunicaciones, y podrán ser presentadas durante los veinte días siguientes al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia, a las horas hábiles de oficina en la referida Administración de Correos, y el último día, hasta las cinco de la tarde, y en la misma oficina de Correos, se informará sobre las bases del concurso a quien lo desee.

### Multas de la Alcaldía

El señor alcalde ha impuesto las siguientes:  
Una de 5 pesetas a una indivi-

dua, detenida por la guardia municipal, por embriaguez.

Otra de 40 id. a otra id., detenida por los mismos, por id.

Otra de 50 id. al dueño de un garage, por prender fuego a un montón de paja y papeles en la vía pública.

Otra de 25 id. a un individuo, por escándalo en la vía pública.

### Agencia Fernández

Salustio Regueral, 18, Gijón  
Tiene en venta casas en Oviedo, de 25.000 hasta 15.000 pesetas.  
Un café-bar en Lugones.  
Informes en la Agencia.

### Espectáculos

En el Campamor y en el Torneo, a las siete menos cuarto y diez idem, la grandiosa producción en cuatro partes «Males de la sociedad» y la quinta jornada de «Tragedias de amor».

### INTERESANTISIMO A NUESTROS LECTORES

Por 8,50 pesetas en Oviedo, y 9,25 por Correo, certificado, se entregará un tomo, en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble. Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistema métrico decimal, Inventarios, Balances, Operaciones, Prácticas de Teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros, y otros muchos datos interesantes, titulada:

### CONTABILIDAD MERCANTIL Y SIMPLIFICADA

al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera de Comercio y la de tenedor de libros en toda su extensión teórica y práctica, y en el corto plazo de 30 días, sin necesidad de recurrir a los auxilios de escuela, academia ni profesor alguno.

Los pedidos, con su importe, por giro postal a don Salvador Marquinez, Fruela, 22, librería.

### JOVETENSES!

Cuando vayáis a Gijón visitad el acreditado Restaurant «MERCEDES» que a diario ofrece la clásica Faba, Paella y gran variedad de Platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones

LIBERTAD, 16 Teléfono 275



El mejor remedio para el peor catarro **JARABE ORIVE**  
Precio: 4,25 pesetas

### Se gratificará

con pesetas VEINTICINCO a la persona que dé conocimiento de un bajo, o piso primero o segundo, en sitio céntrico o semicéntrico, que tenga servicio para ocho o diez camas exceptuando sala, comedor y cocina; así como también un local-almacén con entrada de carro, cubierto o sin cubrir (se prefiere cubierto) próximo a las estaciones de esta localidad.

Se vende un Garage que produce el ocho por ciento al capital que se invierte en su adquisición. Se ruega aviso oficina negociado anuncios LA VOZ DE ASTURIAS.

También se vende una bonita armadura de hierro (forma túnel) de 60 a 70 metros de largo, por 1,20 de ancho, con un kiosco en centro de 4 por 4 en rededor) propio para el dueño de un jardín en construcción. Aviso en La Voz.

### “La Gacela”

CALLE DEL PESO, 6  
CURTIDOS CORTES APARADOS  
GUARNICIONERIA  
Taller de calzado a la medida y composturas

### Calzados GRANDA

En el obrador de calzado a la medida, Campo de la Vega, 2 y 3 y Florez Estrada (antes Pozos), se acaban de recibir los últimos modelos de la temporada, como también las pieles de colores de moda más corriente, como son tafiletes, rusias, cocodrilo, anca de potro y charoles de la mejor marca.—Oviedo, Teléfono 8-23.

### Casas a plazos

Vendo casas grandes por poco dinero.—Están construidas cerca de Oviedo y en línea del tranvía y las entrego inmediatamente a quien quiera por pequeña cuota mensual, pagadas en el término de 15 años.  
Informes: Vega, 28, bajo.

### Se necesita

socio con 3.000 a 5.000 pesetas de capital para establecer un buen negocio en Oviedo.  
Informes en esta Administración.

### Se traspasa

en sitio céntrico un BAR muy acreditado.—Informarán: Ferretería Tuñón y C., Duenaes, 13.

### VENTA DE PUERTOS

El Patronato de la Fundación Sierra-Pambley (León), previene a quienes interese que sus Puertos de verano, radicantes en San Emiliano (León), serán, probablemente, subastados en el próximo Enero, por separado y en el lugar, fecha y condiciones que oportunamente se anunciarán.—Para detalles: dirigirse a León, Plaza Catedral, 11.

### Chico aprendiz de Comercio

Se precisa uno en la «Camisería Inglesa», Urfá, 34.

### Motores «Winterthur»

de gas 60 HP. para vender en muy buenas condiciones.  
Informes: Apartado 159, Barcelona.

### Mesa de billar

de caoba, un año uso, con todos los accesorios, se vende en buenas condiciones.  
«Café Ramiro»—Laviana.

### VENDO

Magnífica posesión pomarada (setenta días de bueyes), antigua de D. Robustiano Martínez, en Marcedo, (Siero).

Razón: «Agencia Valdés», Jovellanos, 11, 2.º—Teléfono 8-80.—Oviedo.

### Café Restaurant “Vista Alegre”

Carretera de San Lázaro (Frente al Fielato)

Servicio por cubiertos y a la carta. Espléndidas habitaciones. Pensión completa desde 7 pesetas. Precio del cubierto: 4 pesetas. Cuarto de baño, timbres eléctricos, etc.  
A diario: la clásica fabada, Teléfono 7-23

### OJO!

Leandra Careaga, Plaza del 19 de Octubre, puestos 10 y 11

Jamón superior: por jamones a 7, 7,50 y 8 pesetas kilo.  
Jamones más inferior: por jamones a 4,50 y 5 pesetas kilo.

Tocino superior del país: por hojas a 4,75 kilo. Tocino del país: superior por kilos sueltos a 5 pesetas.  
Chorizos superiores: por docenas, a 1,50, 3, 3,50 y 4 pesetas.

### Se arrienda

un magnífico chalet de moderna construcción, también soleado por sus cuatro costados, con todos los adelantos higiénicos y calefacción, con una extensión de jardín de cavi-da veinte metros de línea, por cincuenta de fondo. Para informes: LA VOZ DE ASTURIAS. Negociado de anuncios.

### Botones

Hace falta para oficinas. Razón en esta administración.

## - Teresa Suárez -

Gran surtido en abrigos de señora y niña desde 40 pesetas en adelante

URIA, 6, pral.

Tel. 12-75

## Fábrica “La Amistad”

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

# ACTOS DEL MAGISTERIO

## Sección Administrativa

Al alcalde de barrio de Piedrafito y vecinos de Valles, firmantes de la instancia de 28 de Octubre, dirigida al presidente del Directorio militar, se les traslada el Decreto marginal de 10 del corriente sobre el maestro Sr. Rodríguez, manifestándoles que carecen de personalidad para recurrir contra la R. O.

A los alcaldes de Cangas de Tineo, Degaña, Ibias y Leitariegos, se les remiten presupuestos de material escolar de las escuelas de sus respectivos concejos.

Se comunica a la Dirección general la vacante y antecedentes de la escuela de niñas de Noreña.

Al alcalde de Tineo se remite reclamación del maestro de Genestaza, sobre abono de alquiler de casa, a los efectos del artículo 15 del Estatuto.

A la directora de la Escuela Normal de Oviedo, se remite recibo de entrega del título provisional de la maestra doña María del Socorro Blanco Rivero.

A la Inspección, pasa la instancia del maestro de Ciaño, don Fabriciano Posada; que interesa de la Superioridad se resuelva su expediente referente a las clases.

Este expediente, informado, se elevó ayer a la Dirección general.

El maestro nombrado para Pannes, don Demetrio Ruiz, remite su título administrativo para la diligencia correspondiente.

## De la Inspección

La maestra de Careñes-Villaverde, en Villaviciosa, solicita cinco días de permiso.

La Alcaldía de Teverga remite instancia de los vecinos de Vega de Sub, solicitando prórroga para la instalación de la escuela que con carácter provisional se les otorgó.

A la Sección Administrativa se remiten informados los presupuestos escolares del partido judicial de Cangas de Tineo.

La directora de la Escuela Normal de Maestras de esta capital, remite relación de alumnas que tienen solicitado hacer las prácticas de enseñanza en Escuelas Nacionales.

Se remite a informe de la Junta local de primera enseñanza, el expediente de sustitución personal a causa de enfermedad, instruido a instancia de doña Obdulia Rodríguez, maestra de Santa Eulalia de Codejal (Oviedo).

do de los beneficiados señores Díaz y Roja.

En el centro de la iglesia estaban las autoridades, habiendo visto al presidente de la Diputación, señor Jove; teniente alcalde, señor Gutiérrez; al presidente de la Audiencia, señor Perillán; al delegado de Hacienda, señor Rivera; jefe de Obras públicas, señor Prieto (don Ramón); presidente, vicepresidente y secretario de la «Liga», señores Menéndez, de Luarca; Riego y Manzano; varios diputados provinciales y bastantes concejales.

## Hora santa

Se hará hoy este piadoso ejercicio de siete a ocho de la tarde en la iglesia de San Juan el Real, aplicándose por el alma de don Miguel Herro (q. e. p. d.)

## Santoral

Día 20, jueves.—Dedicación de la Catedral de Osuna, santos Edmundo, rey y mártir en Inglaterra; Octavio, soldado romano y compañeros, mártires; Félix de Valois, id.; Benigno, obispo; Agapio, mártir; Sela, mártir, y Majencia, virgen y mártir.

## El doctor Maraño en Oviedo

Sabemos que a la invitación que la Academia Médico-Quirúrgica Asturiana hizo al ilustre doctor Maraño, para que inaugure el curso próximo, ha contestado el eminente biólogo aceptando y prometiendo venir en el mes de Diciembre, para explicar con proyecciones alguno de los interesantísimos problemas biológicos, en los que el insigne médico es una autoridad mundial.

Seguramente que no solo la clase médica, sino todo el público culto, procurará escuchar la autorizada palabra del sabio maestro.

LEA USTED La Voz de Asturias

## SUCESOS LOCALES

### Roban la maleta del marqués de la Vega del Sella

Anteanoche llegó por el Cantábrico el señor marqués de la Vega del Sella, entregando la maleta en la estación a una mujer de las que se dedican al transporte de equipajes. Esta la recogió colocándola en el carro donde suele llevar los equipajes. Se detuvo en la calle de Cañada donde echó de menos la maleta al salir de una casa en la que había entrado. Al darse cuenta de la falta de la maleta comenzó a preguntar sobresaltado si habían visto a alguna persona acercarse al carro, cuando de pronto advirtió que un bulto se escurría por la sombra de la calle, reconociendo más tarde al sujeto que la llevaba en la mano. Dado cuenta de este hurto al policía señor Velasco, éste procedió inmediatamente a la detención del sujeto en cuestión. Este se llama José Díaz Cordero, siendo puesto a disposición del Juzgado de Instrucción con la maleta hurtada. Esta contenía ropas y otros objetos de escaso valor. La maleta iba a ser depositada, según orden del propio marqués de la Vega del Sella, en casa del señor marqués viudo de Canillejas.

### Homenaje a un asturiano

Digno de mención es el homenaje de que ha sido objeto con gran entusiasmo el laborioso e inteligente Jefe de Movimiento de la Compañía de Ferrocarriles de Madrid, Cáceres y Portugal y Oeste de España D. Manuel Fernández García.

La ciudad de Garrovillas de la provincia de Cáceres ha demostrado con gran espíritu de justicia su agradecimiento al Sr. Fernández, adjudicándole el título de hijo adoptivo, verificando con tal motivo una verdadera manifestación de entusiasmo y de cariño al que supo elevarse desde una bien humilde posición al alto cargo que hoy, en premio a su constancia e inteligencia, ocupa.

Las altas virtudes que integran la personalidad del Sr. Fernández, oriundo de Luarca, lo hacen acreedor a todos estos honores, a los que desde luego nos asociamos como paisanos y sobre todo como admiradores de la virtud y del trabajo.

### Imp. LA VOZ DE ASTURIAS

Hacemos toda clase de trabajos comerciales con prontitud, esmero y economía. Calle Gil de Jaz, 3 - OVIEDO

## Sección Bursátil

### Bolsa de Madrid

	AYER	HOY
	Pesetas	Pesetas
Interior, 4 por 100.....	69,75	69,85
Exterior, 4 por 100.....	83,55	83,55
Atzble., 4 por 100.....	89,00	—
Id. 5 por 100, ant.º.....	94,70	94,55
Id. Id. 1917.....	94,25	94,10
O. del T., 5 por 100, 6 m.....	101,90	101,10
Id. Id., a dos años.....	101,50	101,50
Id. Id., a tres meses.....	101,90	101,35
Id. Id., a dos años, nvas.....	101,50	101,50
C. H. E., 4 por 100.....	89,90	89,75
Id. 5 por 100.....	98,45	98,45
Id. 6 por 100.....	108,45	108,45
Banco de España.....	566,00	566,00
Id. Hipotecario.....	—	—
Id. Hipo. Americano.....	—	—
Id. Español Río Plata.....	165,00	165,00
Id. Español Río Plata.....	—	68,00
Id. Español Río Plata.....	—	232,00
Arrendataria de Tabacos.....	—	—
Unión Epila. Explosivos.....	106,50	107,00
Azucareras, preferentes.....	44,25	44,50
Id. ordinarias.....	52,00	52,00
Duro-Felguera.....	334,25	333,25
M. Z. A.....	340,00	345,00
Norte de España.....	170,00	170,00
Mptlmo. Alfonso XIII.....	—	—
CAMBIOS		
Francos.....	38,55	38,60
Libras esterlinas.....	33,97	34,05
Francos suizos.....	141,90	141,85
Id. belgas.....	35,45	35,35
Marcos.....	—	—
Dólares.....	7,35	7,35

### Bolsa de Barcelona

VALORES COTIZADOS	Anterior	Ultimo
	Duros	Duros
Interior 4 por 100.....	71,35	—
Nortes.....	68,25	68,70
Alicantes.....	66,65	66,90
Andaluces.....	56,20	56,70
Orenses.....	15,50	15,80
Banco H. Colonial.....	66,35	66,50
Azucareras.....	44,75	—
Felgueras.....	53,50	—

Delegado: FRANCISCO ALVAREZ

Cimadevilla, 21. -Bajo

### Por los mercados

Artículos para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

Merluza superior de Gijón, sin hueso, 5 kilo.  
Idem cola de un kilo, 4,75.  
Idem de medio kilo, 2,25.  
Idem de cuarto kilo, 1,25.  
Congrio abierto, 5.  
Idem cerrado, 4.  
Besugo del pincho, 3.  
Merluza de kilo, 2,50.  
Calamares legítimos de picar, 3.  
Idem potas, 2.  
Pescadilla como de un kilo, 3.  
Idem como de kilo, 3.  
Lenguados, 2, 2,25 y 2,50.  
Bogas, 1,30 kilo.  
Raya fina, 1.  
Cabezas de merluza, 0,30, 0,40 y 0,50 una.

# CRÓNICAS JUDICIALES

## Causa por lesiones

Ante la Audiencia ha tenido ayer lugar la vista de una causa procedente del Juzgado de Llanes, por el delito de lesiones. El procesado Vicente San Pedro, cuestionó con otro convecino suyo llamado Donato García, causándole con una piedra varias lesiones en la cabeza. El hecho ocurrió el 29 de Septiembre de 1922. El defensor que lo era el señor Pañeda, pidió la absolución para su patrocinado.

## Señalamientos para hoy

Llaviana.—Contra Hortensio Antuña Zapico, por disparo y lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Francos.  
Oviedo.—Contra Adolfo Fernández Fernández y Anselmo Gutiérrez, por disparo y lesiones. Abogado, señor Cuesta; procurador, señor Gómez.  
Llaviana.—Contra José María Vázquez, por lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Elola.  
Tineo.—Contra Celso Parrado, por disparo y lesiones. Abogado, señor Quintana; procurador, señor Fernández.

## Sala de lo civil

Ante la Sala de lo Civil se celebrarán hoy los siguientes pleitos:  
Llaviana.—Doña María Castañón Laviana, con «Duro-Felguera» sobre indemnización por daños y perjuicios.  
Gijón.—Don Ruperto García Pradado, con Tranvías de Gijón, sobre señores Grande y Rúa.

## Sentencias

El Tribunal de Derecho ha dictado las siguientes sentencias:  
Cangas de Onís.—Absolviendo a Manuel Blanco y Manuel lito de hurto y lesiones.  
Belmonte.—Condenando a Josefa Arnaldo Flórez, por lesiones, a la pena de cuatro meses y 21 días de arresto mayor.  
Luarca.—Absolviendo a José Blanco Fernández, del supuesto delito de robo.  
Villaviciosa.—Condenando a Leandro Caselles, a la pena de cuatro meses y 21 días de arresto mayor por el delito de lesiones.  
Oviedo.—Absolviendo a Balbina Gloria, del supuesto delito de lesiones.

## Dimisión de un Gobierno

Lisboa.—Ha dimitido el Gobierno. El presidente del Consejo estuvo esta tarde conferenciando con el presidente de la República, dándole cuenta de los debates parlamentarios.

La mayoría de la opinión es favorable a la aprobación del proyecto presentado por el Gobierno autorizándole para la emisión de un empréstito de 60.000 liras con destino a un tratado comercial con Angola.

## Frío intensísimo

París.—Continúa un frío intensísimo en toda Francia. La temperatura ha descendido de un modo alarmante. En Montpellier se ha registrado una defunción a causa del frío.

## Agresión a un alcalde

Miranda del Ebro.—Conducidos por la benemérita han ingresado en la comandancia militar cuatro individuos del pueblo de Astaño, que apedrearon e hirieron al alcalde, intentando agredirle nuevamente en su domicilio. Fueron detenidos en el momento en que la guardia civil vigilaba el cumplimiento del cierre de las tahonas durante la noche. Serán juzgados en consejo de guerra.

## Academia de Jurisprudencia Se suspende la sesión anunciada

(POR TELÉFONO)  
Madrid.—La sesión de la Academia de Jurisprudencia en que debían de tomar parte el conde de Romanones, Clemente de Diego, Elorrieta, Fabra Ribas y Augusto Barcia, ha sido aplazada hasta el sábado.

## Santamarina y C.

(Sociedad Limitada)  
Almacenes de Cereales, Viveres Coloniales y molinería.  
Dirección Telefónica y Telefónica: SANTAMARINA.  
Apartado de Correos núm. 33  
AVILÉS

## SECCIÓN RELIGIOSA

### Solemnísimo tríduo

Con una asistencia aún más numerosa que el día anterior, se celebró el segundo día del tríduo celebrado en la Catedral, con motivo del establecimiento de la «Liga contra el mal hablar», en esta ciudad.

Después de exponer a S. D. M. y de hacerse un breve ejercicio piadoso ocupó la Sagrada Cátedra el doctísimo catedrático del Seminario Conciliar, R. P. Eugenio de San José, Carmelita descalzo del convento de esta capital, quien pronunció un elocuentísimo sermón. Consideró a la blasfemia como pecado social.

Puso de manifiesto como se blasfema de Dios en la sociedad, de donde ha sido expulsado, y cómo destrándose a Dios de las alturas, siguieron a éstas la masa del pueblo, casi siempre inconsciente.

Trata de la educación cristiana de nuestros padres y como la que se da en la actualidad no es la más propia para la formación espiritual del niño. Prueba que la blasfemia es una plaga social que nos avergüenza a los ojos de Europa, América y hasta África.

Se ocupa del hogar español, en donde los padres van perdiendo autoridad y por lo tanto prestigio y cómo la inmoralidad quiere adueñarse de la familia, lo que es origen de muchos blasfemos.

Alude a los momentos actuales, en los que se debe laborar por la restauración cristiana en nuestra Patria, lo que haría una España grande. Terminó con un párrafo brillante haciendo fervientes votos por el reinado social de Jesucristo.

La capilla, reforzada por el señor Lantaron, cantó muy bien a dos voces *Pange lingua Motete y Tantum ergo*, verdaderas obras musicales de autores clásicos.

Ocupó el trono el señor Obispo, acompañado de los señores Chantre y Maestrescuela. Oficiaron en la reserva el señor Puertes, canónigo apologista, asisti-

## VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

De venta en principales Farmacias y Droguerías

Administración: Rala de las Flores 18, entresuelo, Barcelona

## Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo  
Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones. denes telegráficas. Com-  
interés en moneda nacion- nes de Banca, Bolsa y Cambio, pra-venta de valores. Con-  
al y extranjeras. Cuen- prestando preferente atención bro y descuento de cu-  
tas de crédito y presta- a las siguientes: pones y documentos de  
mos con garantía personal, de giro. Cambio de monedas de oro  
dos públicos, valores industriales, y billetes de Banco extranjeros. De-  
mercancías y conocimientos de em- pósitos de valores, libros de gasto  
barque. Giros. Cartas de crédito. Or- de custodia, etc., etc.

### CAJAS DE SEGURIDAD

Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual

Caja de Ahorros SUCURSAL EN CANDAS

**LABORATORIO BIOLÓGICO**  
del Dr. Valvidares Vega  
Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia  
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE ORINA, ETC.  
Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo

Enfermedades del corazón y pulmones  
**Especialista: G. TUERO MUÑOZ**  
De las Clínicas de Madrid  
Calle del Peso, 12 — Teléfono 78  
OVIEDO  
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

**Aurelio M. Romero**  
MEDICO DENTISTA  
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2  
OVIEDO

**Dr. J. Collantes**  
MÉDICO-ESPECIALISTA  
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4  
Uría, 68, 1.º — Tel. 11-99  
OVIEDO

**NICOLÁS PÉREZ**  
Médico Director del Dispensario Antituberculoso  
**A. BUJLLA**  
Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones  
Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5  
URIA, 60, pral.—Teléfono 11-30  
OVIEDO

## PROFESIONALES

**Clínica Dermatológica**  
**DOCTOR MORÁN**  
Enfermedades de la Piel, Venéreo Sifilíticas, Vías urinarias  
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6  
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.  
ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27.

**FERMIN PUMARES.** Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.—FRUELA, 14. Tel. 521—Oviedo

**Jaime Viliesid**  
ODONTÓLOGO  
OVIEDO URÍA, 32, 2.º

**Dr. Bermejo**  
Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.  
Oviedo: Uría, 56, de 10 a 12 y 3 a 5.  
**LEOPOLDO ESCOBEDO,** Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina.  
Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1.—Uría 18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

**Doctor MIRANDA**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES  
Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.  
Uría, 72, 2.º — Oviedo — Teléfono 10-25

**Evaristo M. Radio**  
CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º — OVIEDO  
Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

**Dr. CARLOS PRESTEL**  
Especialista en enfermedades Secretas y de las Vías Urinarias  
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5  
Días festivos, de 10 a 1  
URÍA, 60, entresuelo. — Tel. 12-05  
OVIEDO

**Vacuna de Ternera**  
Todos los días, menos los domingos, se vacunará en el Instituto de Vacunación Rodríguez San Pedro, Uría, 72, bajo.  
Horas: de nueve a una.—Gratis a los pobres.

**D. GODOFREDO ROBLES.** Especialista en enfermedades de la matriz, Diarrea, Rayos Ultra-Violeta, Baños de luz y demás medios modernos y su Cirugía. Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general.  
Prácticas en los Hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín y anualmente en Madrid. Consulta de 11 a 1. Uría, 21. Teléfono 12-24.—Oviedo.

**Dr. Carlón-Hurtado**  
Jefe Clínico del Hospital y Maternidad POR OPOSICIÓN  
MEDICINA INTERNA  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
ASISTENCIA A PARTOS  
Magdalena, 9, 2.º de 11 a 1 y de 3 a 5  
Teléfono 9-66

# La máquina predilecta



Representante exclusivo para España:  
**ORBIS - S. A. - Claris, 5. - Barcelona**

Representante exclusivo en Asturias:  
**Julio Saiz Cuesta. - Gijón - Jovellanos 27**  
Teléfono 11-23

Para informes en Oviedo:  
**Angel Cabal - Rosal, 9. - Teléfono 732**  
Peso, 15. - Teléfono 303

Varios, Ulcerae  
Fiebris .

Acnes  
Herpes  
Eozemas

Rumatismos  
Gota - Dolores

## Los efectos de una mala sangre

La sangre es el vehículo de la vida. Pero, en el artrítico, son también las toxinas que le envenenan. Los granos y los forúnculos, demuestran claramente una alteración aguda de la sangre. Las enfermedades de la piel, acnes, herpes, sarpullidos eczemas tienen el mismo origen. Cuando el ácido urico se incrusta en las juntas o articulaciones, es el reumatismo y cuando se deposita en el dedo pulgar del pie es la gota. A veces, se produce arterio-esclerosis sobreviniendo vertigos, males de cabeza, hipertensión arterial. La infección está en el sistema venoso, y son entonces las varicosas con sus complicaciones de úlceras varicosas y amenaza angustiosa de fiebris (embolia), las almorranas, en fin son frecuentes los artríticos, pues estas enfermedades no seran pronto nada mas que un recuerdo gracias al **DEPURATIVO RICHELET** verdadero regenerador de la sangre al que sin duda se le deben tantas curaciones. Atenuado pronto por el **DEPURATIVO RICHELET** sus sufrimientos desaparecen con una extraordinaria rapidez.

Cada frasco va acompañado de un folleto ilustrado. De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías. Laboratorio L. RICHELET, de Sedan, rue de Belfort, Bayonne (Francia).

### Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

## C.ª Sud-Atlantique Y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

15 de Noviembre «LUTETIA»  
7 de Diciembre «MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase: pesetas 482,80.

### VAPORES RÁPIDOS

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES saldrán de VIGO los siguientes vapores:

28 de Octubre «LIPARI»  
10 de Noviembre «CROIX»  
20 » «HOEDIO»  
27 » «MALTE»

Admitiendo pasajeros en 1.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarotes y 5.ª clase.

### PRECIOS

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 616,80.

3.ª en camarotes, Ptas. 482,80.

3.ª corriente, Ptas. 452,80.

### SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

9 de Noviembre «CROIX»

Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

24 de Noviembre «ALBA»

### SALIDAS DE VILLAGARCIA

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

20 de Noviembre «HOEDIO»

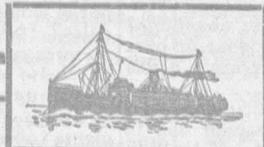
NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. - VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLA GARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informee sobre pasajes de cámara,  
**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**



## Compagnie Generale Transatlantique

### Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

### Travesía en 10 días

El día 22 de Noviembre, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

## “CUBA”

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana . . . Ptas. 549'75

» » » » » Veracruz . . . » 592'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.

Rebajas a familias en primera y segunda clase.

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJON

### A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. - Teléfono: 666 - Telegramas: PAQUET.

## Compañías Hamburguesas



### Próximas salidas desde el puerto del Musel para Montevideo y Buenos Aires

El 19 de Noviembre de 1924 saldrá el vapor

## “MONTE SARMIENTO”

Ptas. 482,70

El 3 de Diciembre de 1924 saldrá el hermoso vapor

## “Bayern”

Ptas. 482,70

El 21 de Diciembre de 1924 saldrá el magnífico vapor

## “VIGO”

Ptas. 462,70

Siendo dichos precios en la clase tercera incluidos los impuestos

Tienen también la tercera clase en camarotes con suplemento de 20 pesetas.

Para informes dirigirse al Consignatario en Gijón

**Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20**

## JABÓN ESPUMOSO CATARINEU-ARAVACA

Higiénico por estar elaborado con aceite puro de oliva. — El más económico de todos los jabones por su mucha duración

Se vende en los buenos comercios de Ultramarinos

## ELIXIR ESTOMACAL

DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIN)

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedias, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

## ESTÓMAGO e INTESTINOS

VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.



## Compañía de Navegación VASCO-ASTURIAN

VAPORES: «Peñín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz», 3.100 id. — «Antonio de Satrustégui», 3.800 id. — «Santiago López», 4.100 id.

Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas

### AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS». — AVILÉS.

La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos. — AVILÉS**

## Quien quiera ganarse 1.000 ptas

con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

### SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA

## “Tornillera de Ventanielles” OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

### Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

### Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFUESTO

### A. Fernández y Compañía

### AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones  
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

### EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE La Voz de Asturias

Se hacen toda clase de trabajos en tricomía y colores con economía y esmero

Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas

Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas

Cartas comerciales, Facturas  
Carteles de pared, Anuncios  
Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3 - OVIEDO

SECCIÓN DEPORTIVA

QUEJAS QUE DEBEN ATENDERSE

CALLES Y CARRETERAS

VIDA MUNICIPAL

SAMA DE LANGREO

¿Que se pretende?

Acabamos de leer el contenido del semanario que por editarse en Gijón y decirse deportivo, se titula «Gijón Deportivo».

Entre las frases bellas que honran a su inspiradísimo autor F. G., brillan por su descaro las de jauría de cafres, borregos, africanos y otras más que rechazamos indignados y dispuestos, por todos los medios, a exigir a su autor la más pronta y amplia rectificación, porque no en balde se dirige tan ruin y denigrante campaña contra un club que sabe velar por sus prestigios y contra un pueblo que no permitiría ni permitir absolutamente a nadie que se juegue con su dignidad y con su honor.

La victoria del Racing sobre el Real Sporting, primero; el triunfo sobre el Unión Deportivo-Racing después, han sido las causas que engendran esta campaña antideportiva, injusta e infame.

Frente a la actitud correcta observada por nuestro público, sobre todo en el partido a que se alude, sale ahora el tal semanario pidiendo, en frases gruesas, insultantes, la anulación o pérdida del partido.

El caso es vergonzoso y sin precedentes en la historia del fútbol regional.

Epítetos groseros, insidiosos, verdaderas injurias, adornan el mencionado semanario y somos todos nosotros, todos lo que en Sama hemos nacido y en ella residimos, una jauría de cafres, africanos, borregos.

Y esto es lo que no podemos consentir. Hemos pasado en silencio bastante murmullo. Se nos afirma que seremos las víctimas propiciatorias de un próximo atropello y... hemos callado.

No callamos ahora; no callaremos hasta acabar con los randas del fútbol, hasta descubrir todo lo que se pretende, hasta evidenciar hasta que punto es peligroso insultar a un pueblo que no tiene nada que aprender de ninguno de la provincia y si mucho que enseñar. Un pueblo como el nuestro acaso sea el único que pueda decir muy alto que en su campo de deportes jamás se ha cometido ninguna agresión a jugadores ni árbitros.

Y se dice también que dicho semanario es patrocinado por el Unión Deportivo-Racing, el equipo que ahora pretende quedarse con unos puntos ganados por ser mucho más equipo, por el Racing de Sama.

Y hasta se dice que el autor del mencionado artículo es nada menos que un directivo del equipo aludido.

Vergonzoso, mil veces vergonzoso. Para contestar a ese periódico digamos que es falso de toda falsedad, cuanto en él se dice. Se viene diciendo mucho y malo de nuestro público, insidiosamente.

NOTA OFICIOSA

EL PROBLEMA DE AFRICA Y LA EMIGRACION

En el Gobierno civil se nos facilitó ayer la siguiente nota oficial:

Llega a noticias del gobernador, que circula una patraña, propalada por personas interesadas en negocios censurables, según la cual, a partir del primero del año próximo, no podrá emigrar ningún joven que no haya cumplido el servicio militar sin depositar previamente dos mil pesetas.

No solo el afán del lucro es lo que guía a esos propaladores de falsos datos sino también sus propósitos de sembrar la alarma entre la juventud y sus familiares, pintándoles con negros colores la actual situación de Marruecos. Si el depósito de las dos mil pesetas es incierto no lo es menos lo relativo a la campaña de Africa. Afortunadamente, esta marcha admirablemente y por tan buen camino, que en brevísimo plazo, ese problema tan vital para España y que consume sus energías, quedará resuelto de un modo definitivo, implantándose el servicio militar en aquella zona de protectorado con voluntarios y fuerzas indígenas, sin que haya necesidad de disponer para la labor protectora de fuerzas peninsulares.

Conviene, pues, que tengan muy presente los jóvenes que no hayan cumplido el servicio militar que la añagaza, con que tratan de embaucarles, es falsa en absoluto; el problema de Marruecos está en franca solución y que es completamente incierto lo del depósito de las dos mil pesetas para emigrar.

Con arreglo del Apartado B. de

La peste del deporte comienza su obra destructora.

Los granuntuosos, los monopolizadores del deporte, enseñan la oreja. Somos de pueblo, minerezos—pobres lechuguinos y gomosos que no ven más allá de sus narices y se contentan insultándonos—y no puede ser permitido que vayamos a la par con los de población.

Y se pretende alejarnos, apartarnos. Lo lograrán si logran vencernos en los campos de fútbol. Pero no de otra manera. Que les conste a unos y a otros; que les conste a todos.

Sin embargo, seremos piadosos si se nos habla con sinceridad. Cedernos nuestros siete puntos si se nos piden y se nos dice que les hacen falta.

Por encima del campeonato, de trofeos, de honores, ponemos la dignidad del club y del pueblo.

Nuestros puntos están a disposición del primero que los pida; pero nuestra fuerza está para responder en debida forma y en tiempo oportuno para los que creen fácil insultarnos.

Que descanse nuestra pluma, porque no de otro modo podremos evitar que ella se encargara de calificar como se merecen estos presunidos monopolizadores del fútbol.

Ahí va lo que queréis: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 puntos.

¡Tomadlos! A nosotros nos basta con saber que nuestra conducta es honrada.

Score

Dos telegramas

Se nos ruega la publicación de los siguientes telegramas:

«Presidente Federación Regional Fútbol.

Gijón.

Indignados protestamos contenido insidioso artículo «Gijón Deportivo», esperando esa Federación salga a defensa, como procede, de este Racing, contra infamantes ataques a él y al pueblo, que presencié partido correctamente, no pudiendo pasar en silencio tan baja y ruin acción, cosa que ponemos en conocimiento además de esa Federación, gobernador civil y Tribunales ordinarios. Salúdale.

Racing Sama».

«Presidente Unión Deportivo-Racing.

Gijón.

Indignados este club y afición langreana, protestamos enérgicamente conceptos vertidos en «Gijón Deportivo», patrocinado por ese club, con el cual siempre hemos tenido toda clase de consideraciones, que miembro esa directiva firmante del despreciable artículo olvida, haciendo extensiva esta protesta a Federación, gobernador civil y Tribunales ordinarios, con el fin de extirpar dinigrante campaña, indigna de periódico que se dice deportivo.

Racing Sama»

la besa duodécima de la nueva ley de Reclutamiento «los mozos que no hayan cumplido sus deberes militares para poder emigrar habrán de constituir un depósito que oscilará entre el 25 por ciento del importe del pasaje para los que emigran el año que cumplen los 16 de edad y el 50 a los que lo hagan en el que preceda al en que hayan de ser alistados» y este tanto por ciento, como saben todos oscila entre 125 y 250 pesetas.

Sepan los jóvenes y sus familiares, que a partir de la vigencia de la nueva ley de Reclutamiento, es completamente libre la emigración con solo consignar ese pequeño depósito y que la campaña de Africa está en principio terminada y en lo sucesivo se repatriarán fuerzas sin que haya que enviar otras de la península.

Madrina de guerra

Nos escriben solicitando hagamos constar en las columnas de LA VOZ DE ASTURIAS que desean Madrina de guerra, los soldados del grupo expedicionario del sexto de Zapadores Minadores, Arsenio Gancedo, Clemente Hermoso, Nicasio Gallego, Dionisio Blanco, Enrique Pereiro y Domingo González, Manuel Caride González y Arturo Cao Figueras, pertenecientes a la segunda compañía que está de guarnición en Keri-Kera, Tetuán.

CUARENTA AÑOS DE EXITO

REAL SIDRA ASTURIANA

(CIMA EXTRA) del Excmo. Sr. D. José Clima. García (Oviedo)

Días pasados, una personalidad de relieve en la provincia, nos decía:

—Deben ustedes llamar la atención sobre el estado que presentan algunas carreteras. Ayer he salido en automóvil por la general de Santander. He llegado hasta Pola de Siero, observando en todo este trayecto un abandono lamentable. Y conmigo lo observaron los amigos que me acompañaron en el viaje, los cuales estaban extrañados de que se descuridara de ese modo carretera de tanta importancia.

Nosotros, después de asentir a las manifestaciones de nuestro comunicante, porque conocíamos el caso por referencias de otros amigos, aunque siempre nos bastaría su palabra, le dijimos:

—Pues nosotros hemos sido testigos de un caso semejante y acaso el mismo día. Salimos en automóvil por la carretera de Gijón, y no quiera usted saber la serie de virajes que tuvo que ir haciendo el conductor del coche para salvar los baches. Y, a pesar de todas las precauciones, no podía evitar que las ruedas del vehículo tropezaran con ese obstáculo, que no es menudo, y, sobre todo, en día de lluvia. Impone, en primer término, el ir despacio con el coche para no producir un vuelco, y luego que los viandantes tienen que meterse materialmente en la cuneta para evitar el chaparrón.

¿A qué obedece este abandono? ¿Es que no hay consignación para atender a la conservación de las carreteras?

Estas preguntas hicimos al final de nuestra conversación con la personalidad aludida. Y las mismas prometimos hacer desde el periódico, dirigidas al digno Jefe de Obras Públicas.

¿No pueden remediarse las deficiencias apuntadas? Esperamos que el Sr. Rivera acoja estas quejas, que no son sólo nuestras, sino que se producen por cuantas personas se ven obligadas a hacer viaje por esas carreteras.

Y si la conservación es siempre cosa preferente, ha de serlo mucho más en la época de invierno en que las vías generales del Estado sufren más y los viajes, por consiguiente, se hacen con mayores molestias.

Pero no queremos cerrar este capítulo de quejas sin referirnos también al estado de algunas calles, que debieran ser principales si juzgamos por la suntuosidad de los edificios que en las mismas,

se han construido y se están construyendo.

A una de ellas ya hemos aludido hace pocos días. Es la calle de Cervantes, para la que se malogró, por los motivos que oportunamente hemos expuesto, un importante proyecto: el de su adoquinado.

No se hizo el adoquinado, obra que bien reclamaba la categoría de la calle. Pero ni siquiera se ha cuidado desde entonces con media docena de carros de grava. Y así sucede que hoy su caja está deterioradísima, con baches enormes y un lodazal inmenso.

Se nos figura que el celoso Alcalde no debe tener noticia de la situación de aquella calle, porque conociendo su inclinación a atender con presteza todas las peticiones justas, a estas horas ya se hubiera remediado.

Pero nos daremos por satisfechos con que se entere ahora y proceda con la actividad que le caracteriza.

A la vez le agradecería mucho el vecindario que se ocupara también de la situación de la prolongación de la calle de la Independencia. Su aspecto es sencillamente vergonzoso. Un día de lluvia basta para que el tránsito quede entorpecido para un mes.

Desde que se abrió la vía y se dispuso para el servicio público, después del afirmado realizado por la Compañía de los Ferrocarriles del Norte, y que dió por bueno nuestro Ayuntamiento, allí no ha vuelto a ponerse mano, a colocarse una piedra de camazón ni de grava. Y como ruedan diariamente sobre ella centenares de carros, con pesos no menores a tres toneladas cada uno, el deterioro tiene que ser mayor cada día.

Hagamos un poco de justicia a ese paciente vecindario reparándola, y obligúese, si ello es de razón, a que los encargados del transporte de materiales para la construcción en Oviedo, cooperen de algún modo al sacrificio que sea preciso realizar. Si se entiende que es sacrificio lo que se hace por el adecentamiento de las calles y el ornato de la ciudad.

DURÁN Y G. DEL VALLE INGENIEROS DE CAMINOS Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigonarmado, pertitaciones, etc. Oficinas: Campomanes, 3, Oviedo. RIBADESELLA (10 a 13).

La desaparición completa de las malas hierbas

por el «ANTI BOLICHE»

Este destructor de malas hierbas está compuesto de SULFATO DE SODA y ACIDO SULFURICO.

Para emplearle, es necesario que el terreno esté libre de toda clase de siembras. Desde luego, hay que evitar el echarlo al rededor de árboles frutales, a los que seguramente perjudicaría.

Puede emplearse este «Anti Boliche», procurando despezarlo hasta dejarlo en un tamaño que no pase de 60 a 70 gramos de peso. La cantidad, por metro cuadrado, en los terrenos que no hayan sido removidos durante algunos meses, puede ser 700 gramos; donde haya sido removidos recientemente, son suficientes 400 gramos por metro cuadrado.

Para las huertas dedicadas a pequeños cultivos de hortalizas, es más conveniente diluir esta misma proporción de «Anti Boliche» en una cantidad de agua suficiente para regar con ella el terreno y que éste quede recalado hasta las raíces.

Se observará que, al regar las malas hierbas (toda clase de vegetación) con el «Anti Boliche», aquellas se quemarán. Esto basta para hacerlas desaparecer, ya que el efecto ha sido exterior, sin llegar a las raíces. Es preciso que el agua penetre en el terreno hasta ponerse en contacto con las partes de la planta más profundas. Cuanto más cantidad de agua se añada al «Anti Boliche», mayor es su poder destructor.

Hecha esta labor puede dejarse el terreno abandonado por tres meses, y, después de pasado este tiempo, puede ya hacerse la siembra sin pe-

ligro ninguno. No ocurrirá así donde se eche el «Anti Boliche» sin disolver, porque esta disolución se verificará a medida que vayan viniendo las lluvias. Y, aunque se aproveche el periodo de lluvias del invierno y esté bien triturado dicho destructor, siempre han de pasar dos meses, por lo menos, para que se disuelva y produzca sus efectos.

Por tanto, en los terrenos en que se haya echado el «Anti Boliche» sin diluir, no debe hacerse ninguna siembra hasta después de los cinco o seis meses de haberlo echado, pues de otro modo habría posibilidad de que se quemaran los nuevos sembrados.

Para todas estas operaciones, es muy conveniente aprovechar la temporada de invierno, por ser punto muerto para la Agricultura y más constantes las lluvias, y a medida que van resblandeciendo el terreno, va el destructor haciendo sus efectos con más celeridad.

El precio de este producto es de 4,50 pesetas los cincuenta kilos, sin envase, pudiendo ser éste, bien barrica o saco, y se cargará el importe hasta su devolución. Cuando el pedido pase de 25 sacos, el precio será de 4,25 pesetas, en las mismas condiciones; y siendo de 100 sacos en adelante, el precio será de 4 pesetas. Estos precios se entienden sobre vagón Oviedo o Gijón.

Para más datos o pedidos dirigirse a Bernardino Ortea, calle de La Vuelta, núm. 20, 2.ª derecha. Teléfono 962, Gijón.

Orden del día para la sesión de hoy

Lectura del acta anterior. Expediente de declaración de pobreza del padre del soldado Fermín Vigil.

Instancia de don Francisco A. Alvarez, solicitando licencia para construir una casa en el barrio de Regla.

Instancia de don Eulogio Granda, para convertir en piso el ático de la casa que construye en la calle de la Independencia.

Instancia de don Juan López, para reformas en la fachada del bajo de la casa número 3 de la calle del Fierro.

Instancia de don Ulpiano Gutiérrez, para abrir un hueco de puerta en el cierre del solar número 14 de la calle de Foncalada.

Instancia de don José González, para instalar un carrito destinado a la venta de helados en la Plaza del 27 de Marzo, parte que hace frente al «Café de la Paz».

Instancia de don Ramón Alvarez, para reformar una ventana en su casa sita en Pumarín.

Instancia de don Alfredo Alonso, para construir una cuadra en la Mortera (Olloniego).

Instancia de don Bernardo del Valle, para abrir un hueco de puerta en una pared que cierra una finca sita en la carretera del Cristo de las Cadenas.

Instancia de don Ramón Paredes, para construir un tendejón

en la Estrecha (San Julián de los Prados).

Proposición de la terna, para nombramiento de dos médicos de guardia de la Casa de Socorro, con carácter interino.

Designación del Tribunal que ha de convocar a nuevas oposiciones de médicos de la Beneficencia municipal.

Moción de la Comisión de Beneficencia, proponiendo la adquisición de estufas con destino a la Casa de Socorro.

Informe de la Comisión de Aguas, proponiendo se amplie la zona para el servicio de aguas.

Instancia del maestro de la escuela nacional de Cerdeño, solicitando el servicio de aguas, para su escuela.

Informe de la Comisión de Interior, proponiendo la concesión de dos mesadas de supervivencia a la viuda de un obrero municipal.

Moción de la Comisión de Interior, proponiendo al Ayuntamiento la constitución de una Comisión permanente de Festejos, Cuentas.

Reunión del Pleno Para el sábado está convocado el Pleno municipal, figurando, según se nos dice, entre los asuntos del orden del día el nombramiento de alcalde.

Mañana publicaremos el orden de los asuntos todos que han de someterse a la aprobación de los señores concejales.

IMPRESIONES

Paseos por la ciudad

Aquí, ¿qué Troya?

Las obras de ensayo de adoquinado en las entradas de Oviedo, se llevan con desesperante calma en la carretera de Adanero a Gijón, trozo comprendido en lo que hoy llaman Avenida de Bermúdez de Castro y calle de Martínez Vigil.

Los profanos no nos explicamos que comiencen y terminen allí donde no parecen tener razón de ser. Pero, vamos a convenir en que así por razones técnicas debió ser; y, buscando o tocando las consecuencias, ha de irse irremisiblemente a parar en que camina a paso de tortuga, con la agravante del gran deterioro de la parte de carretera desde el adoquinado a tomar la Avenida de Aureliano S. Román y con la casi destruida caja de esta Avenida ya muy poblada y llamada a poblarse más.

El Ayuntamiento, puso una acera en la Avenida de Bermúdez de Castro, sinó muy cómoda, al menos para que el viandante se preservara de polvo y lodo; dinero, material y tiempo gastado inútilmente, pues las obras de ahora, que se creían una gran mejora y que acaso lo sea con el tiempo, han malogrado esos esfuerzos.

La Empresa de Tranvías, tras el desembolso de no pocas pesetas, pierde a diario ingreso no despreciable a causa de los molestos transbordos; el público se ve mal servido, el barro causa destrozos en ropas y calzado; las aguas, mal recogidas, amenazan inundaciones o estancamientos peligrosos...

Dicen que el mal quedará en breve vencido, mas se nos figuran que los pronósticos se refieren a la parte adoquinada, porque la otra, la que queda como carretera, cuando ha de reponerse en el estado en que se hallaba al comenzar las obras a que veníamos refiriéndonos?

Hay otro punto negro—y tan negro—; el que se refiere a la gran Plazuela de Santullano, conocida por «la presa».

Los carros para el descargo de materiales se llevaron por esa Plazuela, formando en toda ella surcos y baches profundos que dificultan el paso a la iglesia parroquial de San Julián de los Prados. ¿Quién va reponer esa Plazuela hasta dejarla en las condiciones debidas?

He aquí un pleito de difícil solución, pues Obras públicas se encogerá de hombros y para el Municipio va a resultar carga muy pesada.

¡Si al menos el ensayo resultara un éxito! Pero nos tememos que resulte otra cosa bien distinta... y, entonces nos habremos lucido.

El obispo y las Juventudes

Hemos leído la nueva Pastoral del señor obispo, que trata de «La Educación de la Juventud por medio de la Asociación», y que en nada desmerece de las notabilísimas anteriormente publicadas por el celoso Pastor ovetense, alguno de ellos, como la que habla de la sindicación obrera, ya de universal renombre.

En la de ahora trata el doctor Luis y Pérez del interesante y candente asunto que indica el título, estudiando con admirable lucidez y copia de observaciones la historia, naturaleza y ventajas de las Asociaciones de jóvenes, dedicando particular atención en sendos capítulos a las diversas que son necesarias en atención a la diversidad de profesiones y otras circunstancias: las piadosas, las de estudiantes, las agrarias y las obreras.

Seguidamente expone el Ilustrado prelado la necesidad de que, para evitar hasta el aislamiento colectivo y para multiplicar por medio de la unión la eficacia de dichas asociaciones, éstas se junten en poderosa Federación regional, con vistas a la Confederación Nacional y a la futura Confederación Internacional.

Termina la Pastoral con una cálida exhortación a nuestra juventud, que seguramente sabrá atender a tan paternal llamamiento.

D. Silvestre Rionda marcha hoy a América

En el magnífico trasatlántico español «Alfonso XIII», que parte hoy de Gijón con rumbo a la Habana y Veracruz, marcha nuestro particular amigo de Noreña don Silvestre Rionda, acompañado de su respetable esposa y algunos otros distinguidos familiares.

Las altas ocupaciones e importantes negocios que en tierras americanas tienen los señores de Rionda, reclaman la presencia de D. Silvestre, sumando su valiosa actividad a la de los demás elementos que en el seno de la prestigiosa firma Rionda, de la prestigiosa firma Rionda, ponen tan alto en América el genio mercantil de España.

Lleven buen viaje estos queridos asturianos a quienes nuestra tierra está ligada por vínculos de gratitud, haciendo votos porque no tarden en retornar a sus patrios lares.

En la inoportuna de despedirse los señores de Rionda de sus numerosas amistades, nos ruegan que lo hagamos nosotros desde las columnas de este periódico, encargo que cumplimos muy complacidos.

Lea usted «La Voz de Asturias»